Bushnell®

BACKTRACK

D·TOUR

RECORD YOUR TRACK ➤ FIND YOUR WAY BACK

Instruction Manual





Model#: 360310BG / 360311BG

Lit# 98-2057/06-13

TABLE OF CONTENTS PAGE

Control & Display Guide



FRONT VIEW

1. POWER Button
2. MARK Button
3. TRIP Button
4. SETUP Button
5. USB Port
6. Location Icon *(1 of 5)*
7. Local Time
8. Direction to Location
9. Distance to Location
10. Battery Level Indicator
11. Satellite Lock Icon
12. Trip Icon

SIDE & BACK VIEWS

Left Side



Right Side





Fig. 1

Battery Cover Lock

Note: Serial # is inside battery compartment.

BASIC SETUP

- Unlock/open battery cover and insert 3 AAA batteries* ***(Fig 1, pg 3)***. Record the serial # inside-you'll need it later to register your **D-Tour** online. Close the cover.
- Go outdoors. HOLD **POWER** (**1**) (keep the button pressed) until the display comes on. Wait for GPS satellite lock (icon stops blinking) (**11**). This may take a few minutes after the first power-up in a new area.
- Press **SETUP** (**4**). Press **MARK** (**2**), then press the **TRIP** (**3**) or **SETUP** button to set the Hour for your area ***(Fig. 2)***. Press **MARK** to return to the Setup screen.
- To change the time and temp/distance formats, press **SETUP** to select "12h" or "^{0}F/yd", then press **MARK** to set to "24h" or "^{0}C/m". ***(Fig. 3)***. The arrow's function is explained on the next page. Press **POWER** to exit Setup screen.

**** Do not mix old and new batteries. Do not mix battery types-use ALL lithium or ALL alkaline.***



Fig. 2



Fig. 3

MARKING/RETURNING to a LOCATION

- Press **POWER** to select one of five Location icons or up to 5 additional locations with number designations (**6**) (Home, Car, Star, Flag, Target, #1-5). While standing at the Location you want to mark, HOLD **MARK** to save its position in the **D-Tour**'s memory (the display will change as shown) ***(Fig. 4)***. You can now turn the power off (HOLD **POWER**) and leave the location.
- To return to the location you marked, turn the **D-Tour** on. Make sure the same icon or # you used to mark the location is shown (if not, press **POWER** to select it). The display indicates the direction and distance back to the location ***(Fig. 5)***. Move in the direction of the arrow, watching for the distance to decrease.



Fig. 4



Fig. 5

When you reach the location, the “Mark” icon will flash in the center of the display.

- You can use the five icons (and up to 5 numbers) to mark five different locations of any kind (your car, tent, scenic area, etc.). Be sure you select a different icon or # to store each new location. If you hold down **MARK** with a previously used location icon still selected, you will replace that one with your current location.
- To expand or restrict the number of “extra” locations (numbers from 1 to 5) that are available, press **SETUP** (**4**) three times until the location arrow on the lower right is highlighted. Press **MARK** (**2**), then use the **TRIP/DATA** or **SETUP** buttons to decrease or increase the number below the arrow ***(Fig. 6)***. Press the **MARK** button to confirm and return to the Setup screen.



Fig. 6

OTHER SCREENS

- Press **POWER** once again after the “Target” location icon screen to view the temperature and altitude at your current location ***(Fig. 7)***.
- Press **POWER** again to view the Compass screen, displaying the Latitude and Longitude of your current location, and a digital compass display including your heading (direction of travel) in degrees ***(Fig. 8)***.



Fig. 7



Fig. 8

AUTO POWER OFF/BACKLIGHT

- Power automatically turns off after 10 minutes if no buttons have been pressed (except in Trip mode, described next). HOLD **POWER** to turn the unit off manually.
- Press the **MARK** button to turn the display backlight on. It automatically turns off after 30 seconds.

Fig. 9



COMPASS CALIBRATION

- To ensure directional accuracy, hold the **D-Tour** out in front of you and move it in a "Figure 8" pattern a few times to re-calibrate the compass ***(Fig. 9)***. A compass calibration video is available at: **http://www.bushnell.com/products/gps/instruction-videos/**.
- For best results, we recommend holding the **D-Tour** in a horizontal position (not tilted) during use ***(Fig. 10)***.



Fig. 10

RECORDING A NEW TRIP (ROUTE)

- Press **TRIP** (**3**) to enter Trip mode. HOLD the **TRIP** button to start recording new trip data. The display shows a moving "hiker" icon, along with updated readouts of elapsed distance and average speed during your trip ***(Fig. 11)***. Keep the **D-Tour** powered ON during your trip.
- To stop recording the trip data, HOLD the **TRIP** button again.
- The **D-Tour** automatically saves the data it collects between the time you start and stop recording your trip, including the date and time of the trip, total distance traveled, your average speed, and changes in altitude and temperature.



Fig. 11



Fig. 12

VIEWING THE TRIP DATA SCREENS

- Press the **TRIP** button to view the distance and average speed of your last trip, along with a remaining memory indicator (*% of trip data memory used*) ***(Fig. 12)***. The **D-Tour** can store up to 48 hours of total trip data (can be multiple trips on different days).
- Press the TRIP button briefly again *(don't hold the button down in Trip mode or you will start a new trip or stop your current trip)* to display the "breadcrumb" screen ***(Fig. 13)***, showing your route traveled (from start to stop points of current or last trip).



Fig. 13

VIEWING TRIP DATA

After recording at least one trip, connecting the **D-Tour** to your computer will enable you to see the path you took on any of 4 types of map, view a trip data graph, and share your trip via email or social media. To get the software:

- Go to http://backtrackdtour.com/ and follow the directions to create an account (free) and register your **D-Tour**, and download the software app ***(Fig. 15, next pg.)***. Your account provides online backup for all your trip data. (*Serial number is inside the battery compartment-**(Fig. 14)***. After registering, you'll be taken to a screen to download the **D-Tour** application ***(Fig. 16)*** (*Adobe Air® is required-it will be installed automatically if you do not already have it on your computer*). Click "Download Now", then select "Open". A link to download the software will also be provided in your confirmation email. Turn on the **D-Tour** and connect its USB port to your computer with the supplied USB cable. On Windows® PCs, the app should open automatically (if not, click the desktop icon ***(Fig. 17)***.

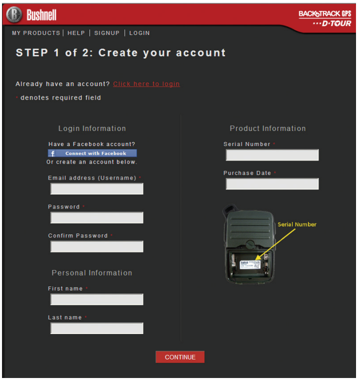


Fig. 15

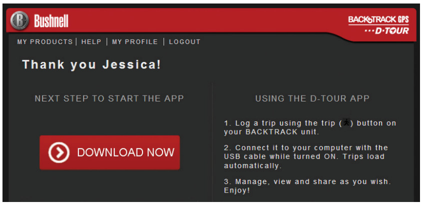


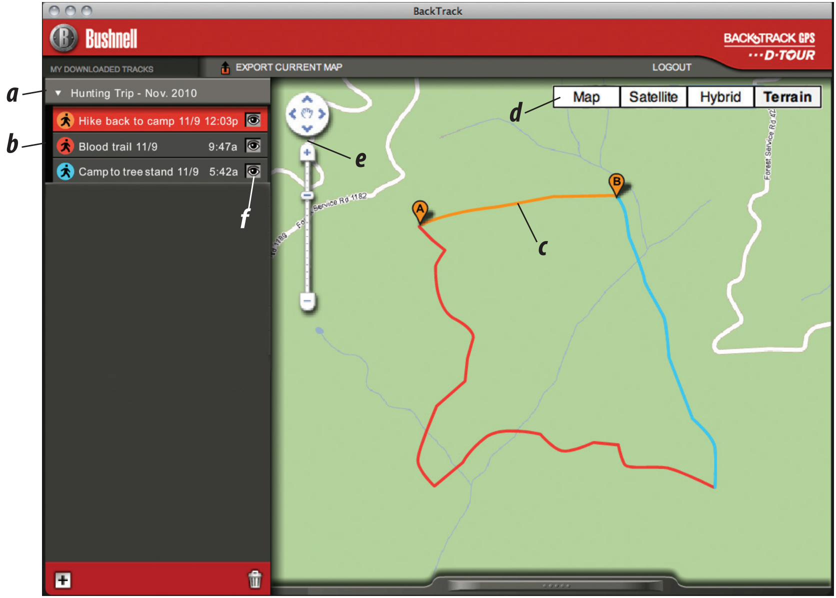
Fig. 16



Fig. 14

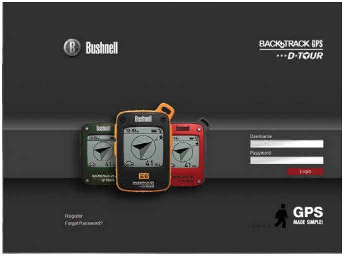


Fig. 17



BackTrack
Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
MY DOWNLOADED TRACKS
EXPORT CURRENT MAP
LOGOUT
Hunting Trip - Nov. 2010
Hike back to camp 11/9 12:03p
Blood trail 11/9 9:47a
Camp to tree stand 11/9 5:42a
Map
Satellite
Hybrid
Terrain
Service Rd 1182
Forest Service Rd 42
A
B
a
b
c
d
e
f

Fig. 19



Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
Username
Password
Login
Register
Forgot Password?
GPS
MADE SIMPLE!

Fig. 18

Note: if you get a Windows "AutoPlay" popup when you connect your D-Tour, click "Open Folder to View Files", then double click a .btk (trip data) file). On Mac®, double click the "D-Tour" icon in your Applications folder to launch the application.

- Enter the User Name (email address) and Password you used when setting up your account, then select "LOGIN" ***(Fig. 18)***. This will enable all your trip data to be stored within your online account, so it will be automatically backed up, and accessible to you from any computer.

USING THE D-TOUR APP-Basic Features ***(Fig. 19)***

- After the **D-Tour** app opens, you will see one or more gray folders on the left ***(a)*** below "My Downloaded Tracks", each labeled with a date. Each folder contains information on the trips taken in a 24 hour period.
- Click the folder to open it and view the individual trips ***(b)*** you made on that date (the duration of each trip is based on the time elapsed between the starting and stopping of a new trip recording when you held down the **TRIP** button).
- The route you traveled for each trip is shown as a colored line ***(c)*** on a map. Four types of maps are available-click on the name of a map type ***(d)*** to change the view:

  MAP-a "road map" style view, complete with road names.
  SATELLITE-an aerial photo of the area.
  HYBRID-a combination of the first two maps.
  TERRAIN-this is a topographic map showing elevation data for the area.
- The zoom slider and position arrow pad allow you to zoom in/out and move around on the map ***(e)***.
- Click on the name of a trip to highlight it on the map. You can hide any trip by clicking on the "eye" icon next to it's name ***(f)***.
- To change the name of a folder (from the default date to something like "Canyon Trip Day 1"), right click on its name. You can also right click on a trip within the folder to rename it.

USING THE D-TOUR APP-Additional Features ***(Fig. 20)***

- Clicking on the "handle" ***(g)*** at the bottom center of the map screen will open a popup graph displaying the altitude, temperature and speed data from the trip. You can use the pull-downs ***(h)*** to change how the data is displayed. This feature is ideal for runners and bikers that want to track their performance on an exercise course over time.
- To create a new folder, click the plus (+) icon on the bottom left ***(i)***. Existing trips can be dragged from their original folder into the new one.
- To delete a trip or trips folder, drag it to the trash icon ***(j)***.
- If you'd like to share the details of your trips, we've made it easy. Just click "Export Current Map" ***(k)*** and select a save or share option.
- The "Save As" option allows you export the current map view as a .jpg photo.
- When you have finished using the **D-Tour** application, you don't need to logout, just close the application ***(l)***. Your trip data is automatically saved in your account.

USING THE D-TOUR APP ON OTHER COMPUTERS

If you want to access your **D-Tour** trip information from another computer, it is not necessary for you to create a new account. Simply login to your account at **http://backtrackdtour.com** click on the download link, and install the app.

LOGIN/CHANGE PASSWORD

If you log out of the **D-Tour** application, you will be prompted to log in again the next time you launch the application. If you forget your password or want to change it, you may click on the "Forgot Password?" link on the application log in screen ***(Fig. 21).*** You may also change your password after logging in to your existing account at **http://backtrackdtour.com**. Click "My Profile" in the menu at the top of the screen ***(Fig. 22)***.

Please read the Google™ Maps Terms of Service at:
http://maps.google.com/intl/en/help/terms_maps.html



Fig. 20

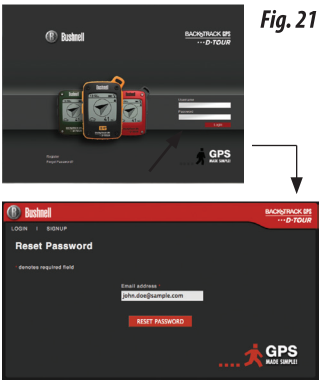


Fig. 21

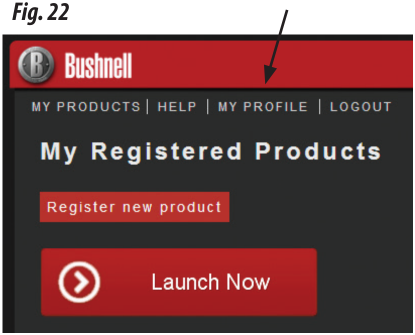


Fig. 22

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for one year after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1) A check/money order in the amount of $10.00 to cover the cost of postage and handling
2) Name and address for product return
3) An explanation of the defect
4) Proof of Date Purchased
5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

In Europe you may also contact Bushnell at:
Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.

Warnings and Notices

GPS System & Location Accuracy Notice:
The Global Positioning System (GPS) is operated by the government of the United States, which is solely responsible for its accuracy and maintenance. The system is subject to changes which could affect the accuracy and performance of all GPS equipment. The inherent nature of the GPS system itself limits the accuracy of the distance indicated on the unit's display to within about ±3~5 meters (or yards) of the actual marked location.

Warning:
This device is intended as a supplemental handheld navigation aide only. The user assumes all responsibility associated with the use of this product. It must not be used for any purpose requiring precise measurement of location, direction, distance, velocity or topography. This device should not be used for any aircraft navigation applications.

Vehicular Use Notice:
Bushnell is committed to the safe and responsible enjoyment of the outdoors.
Do not use this product while driving. An accident can result in property damage, injury or death if the operator fails to practice prudent driving practices. It is the sole responsibility of the driver of any vehicle to operate the motor vehicle in a safe manner. Information from the GPS unit can distract the operator of a motor vehicle. It is unsafe to operate the controls of the GPS unit while operating a motor vehicle. If used in a motor vehicle, it must not be used by the operator of the motor vehicle. If it is used in a motor vehicle it must be mounted in a manner such that it does not distract the operator, does not interfere with the operator's field of view, and does not block or interfere with the air bags or other safety mechanisms of the motor vehicle. Windshields and car windows with integrated metallic materials, such as defrosters, or car window tinting films, can degrade GPS reception inside a car.

Liability Notice:
In no event shall Bushnell be liable for any incidental, special, indirect or consequential damages, whether resulting from the use, misuse, or inability to use this product or from defects in the product.
Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

FCC Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- · Reorient or relocate the receiving antenna.
- · Increase the separation between the equipment and receiver.
- · Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- · Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

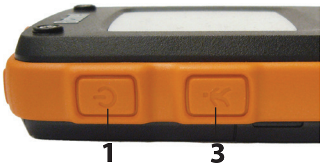
Guide d'affichage et de contrôle



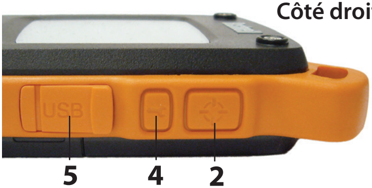
1. Touche Marche/Arrêt
2. Touche REPÈRE
3. Bouton ITINÉRAIRE/ DONNÉES
4. Touche RÉGLAGE
5. Port USB
6. Icône d'emplacement (1 sur 5)
7. Heure locale
8. Direction vers le lieu
9. Distance par rapport au lieu
10. Indicateur de charge des piles
11. Icône du verrouillage sur les satellites
12. Icône Itinéraire

VUE DE FACE

Côté gauche



Côté droit



VUES DE CÔTÉ ET ARRIÈRE



Fig. 1

Système de verrouillage du couvercle des piles

Remarque : N° de série à l'intérieur du compartiment à piles.

CONFIGURATION DE BASE

- Débloquez/Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez 3 piles AAA* ***(Fig. 1, page 14)***. Notez le numéro de série situé à l'intérieur du compartiment, vous en aurez besoin plus tard pour enregistrer votre **D-Tour** en ligne. Fermez le couvercle.
- Sortez APPUYEZ SUR LA TOUCHE **MARCHE/ARRÊT (1)** (maintenez la touche enfoncée) jusqu'à ce que l'écran s'allume. Attendez le verrouillage du satellite GPS (l'icône cesse de clignoter) **(11)**. Cela peut prendre quelques minutes après la première mise sous tension dans une nouvelle zone.
- Appuyez sur **RÉGLAGE (4)**. Appuyez sur REPÈRE **(2)**, puis appuyez sur **ITINÉRAIRE (3)** ou sur la touche **RÉGLAGE** pour régler l'heure locale ***(Fig. 2)***. Appuyez sur le bouton **REPÈRE** pour revenir à l'écran Configuration.
- Pour changer le format de l'heure et de la température / des distances, appuyez sur **RÉGLAGE** pour sélectionner « 12h » ou « 0F/yd », puis appuyez sur **REPÈRE** pour régler sur « 24h » ou « 0C/m ». ***(Fig. 3)***. La fonction des flèches est expliquée ***page 16***. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour sortir du menu Configuration.

**** Ne mélangez pas des piles ayant déjà servi avec des piles neuves. Ne mélangez pas différents types de piles. N'utilisez QUE des piles au lithium ou QUE des piles alcalines.***

REPÉRER/REVENIR VERS un LIEU

- Appuyez sur **MARCHE/ARRÊT** pour sélectionner une des cinq icônes de lieu ou jusqu'à 5 lieux supplémentaires à l'aide de désignations numériques **(6)** (maison, voiture, étoile, drapeau, cible, n° 1 à 5). En vous tenant à l'emplacement que vous voulez marquer d'un repère, MAINTENEZ la touche **REPÈRE** appuyée pour enregistrer sa position dans la mémoire du D-Tour (l'affichage illustré apparaît) ***(Fig. 4)***. Vous pouvez mettre l'appareil hors tension (MAINTENEZ la touche **MARCHE/ARRÊT** appuyée) et quitter le lieu.
- Pour revenir au lieu que vous avez repéré, mettez le **D-Tour** sous tension. Assurez-vous que l'icône (ou le numéro) utilisée pour repérer l'emplacement apparaît (si tel n'est pas



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

le cas, appuyez sur **MARCHE/ARRÊT** pour la sélectionner). L'affichage indique la direction et la distance à parcourir avant d'atteindre l'emplacement ***(Fig. 5)***. Déplacez-vous dans le sens de la flèche et regardez la distance restante diminuer. Lorsque vous arrivez à destination, l'icône « Repère » clignote au centre de l'écran.

- Vous pouvez utiliser les cinq icônes (et jusqu'à 5 chiffres) pour définir cinq lieux différents de quelque nature que ce soit (votre voiture, tente, une zone panoramique, etc.). Assurez-vous de sélectionner une icône ou un numéro différent pour sauvegarder chaque nouveau lieu. Si vous maintenez la touche **REPÈRE** appuyée alors qu'une icône de lieu utilisée auparavant est sélectionnée, cette dernière sera remplacée par votre position actuelle.
- Pour augmenter ou limiter le nombre d'emplacements « supplémentaires » (nombres de 1 à 5) disponibles, appuyez sur **RÉGLAGE (4)** trois fois jusqu'à ce que la flèche de l'emplacement en bas à droite soit en surbrillance. Appuyez sur **REPÈRE (2)**, puis utilisez les boutons **ITINÉRAIRE/DONNÉES** ou **RÉGLAGE** pour augmenter ou baisser le nombre en dessous de la flèche ***(Fig. 6)***. Appuyez sur le bouton **REPÈRE** pour confirmer et revenir à l'écran Configuration.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

Fig. 9



AUTRES ÉCRANS

- Appuyez de nouveau sur **MARCHE/ARRÊT** après l'écran de l'icône de lieu « cible » pour afficher la température et l'altitude de votre position actuelle ***(Fig. 7)***.
- Appuyez de nouveau sur **MARCHE/ARRÊT** pour afficher l'écran Boussole ; vous obtiendrez la latitude et la longitude de votre position actuelle. Une boussole virtuelle s'affichera et vous donnera votre cap (la direction dans laquelle vous allez) en degrés ***(Fig. 8)***.

ARRÊT AUTOMATIQUE / RÉTRO-ÉCLAIRAGE

- L'alimentation est automatiquement coupée après 10 minutes si aucune touche n'a été pressée (sauf en mode

Itinéraire, voir ci-après). MAINTENEZ LA TOUCHE **MARCHE/ ARRÊT** pour mettre l'appareil hors tension manuellement.

- Appuyez sur la touche **REPÈRE** pour activer le rétro-éclairage. Il s'éteint automatiquement après 30 secondes.



Fig. 10

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

- Pour garantir la précision directionnelle, placez le **D-Tour** devant vous et faites-lui décrire un « huit » plusieurs fois pour étalonner à nouveau la boussole ***(Fig. 9)***. Une vidéo pour l'étalonnage de la boussole est disponible à l'adresse: **http://www.bushnell.com/products/gps/instruction-videos/**.
- Pour de meilleurs résultats, nous vous conseillons de tenir le **D-Tour** horizontalement (non incliné) lors de son utilisation ***(Fig. 10)***.



Fig. 11

ENREGISTREMENT D'UN NOUVEL ITINÉRAIRE (TRAJET)

- Appuyez sur **ITINÉRAIRE/DONNÉES (3)** pour passer en mode Itinéraire. MAINTENIR la touche **ITINÉRAIRE/ DONNÉES** appuyée pour commencer l'enregistrement des données d'un nouvel itinéraire. L'écran affiche une icône de « randonneur » animée avec un affichage en temps réel de la distance parcourue et la vitesse moyenne au cours de votre itinéraire ***(Fig. 11)***. Le **D-Tour** doit rester sous tension pendant votre itinéraire.
- Pour arrêter l'enregistrement des données de l'itinéraire, appuyez à nouveau sur la touche **ITINÉRAIRE/DONNÉES** de façon prolongée.
- Le **D-Tour** enregistre automatiquement les données qu'il recueille entre le moment où vous lancez et celui où vous arrêtez l'enregistrement de votre itinéraire, y compris la date et l'heure, la distance totale parcourue, votre vitesse moyenne et les changements d'altitude et de température.



Fig. 12



Fig. 13

AFFICHAGE DES ÉCRANS DE DONNÉES DE L'ITINÉRAIRE

- Appuyez sur la touche **ITINÉRAIRE** pour afficher la distance et la vitesse moyenne de votre dernier itinéraire, ainsi qu'un

indicateur de mémoire résiduelle *(% de la mémoire itinéraire utilisée)* ***(Fig. 12)***. Le D-Tour peut stocker jusqu'à 48 heures de données d'itinéraires (cela peut concerner plusieurs itinéraires effectués sur des jours différents).

- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche **ITINÉRAIRE** *(ne maintenez pas la touche enfoncée en mode « Itinéraire » ou vous lancerez un nouvel itinéraire ou mettrez fin à celui en cours)* pour afficher l'écran « piste de navigation » ***(Fig. 13)***, indiquant le chemin parcouru (depuis le départ jusqu'aux points d'arrêt de l'itinéraire actuel ou passé).

AFFICHAGE DES DONNÉES D'ITINÉRAIRE

Après l'enregistrement d'un voyage au moins, connecter le **D-Tour** à votre ordinateur vous permettra de visualiser le trajet parcouru sur l'un des 4 types de carte, visualiser un graphique de ces données et partager votre itinéraire par e-mail ou via les réseaux sociaux. Pour obtenir le logiciel :

- Allez sur **http://www.backtrackdtour.com/** et suivez les instructions pour créer un compte (gratuit) et enregistrer votre **D-Tour** ; téléchargez ensuite l'application ***(Fig. 15, page suivante)***. Votre compte vous offre une sauvegarde en ligne pour toutes vos données d'itinéraire. *(Le numéro de série se trouve à l'intérieur du compartiment des piles **(Fig. 14)**)*. Une fois inscrit, vous serez redirigé vers un écran vous permettant de télécharger l'application **D-Tour** ***(Fig. 16)*** *(Adobe Air® est nécessaire ; ce logiciel sera installé automatiquement si vous ne l'avez pas déjà sur votre ordinateur)*.

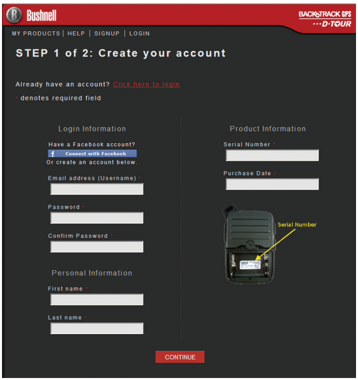


Fig. 15

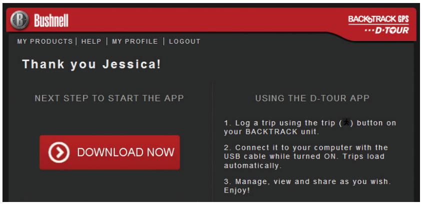


Fig. 16



Fig. 14



Fig. 17

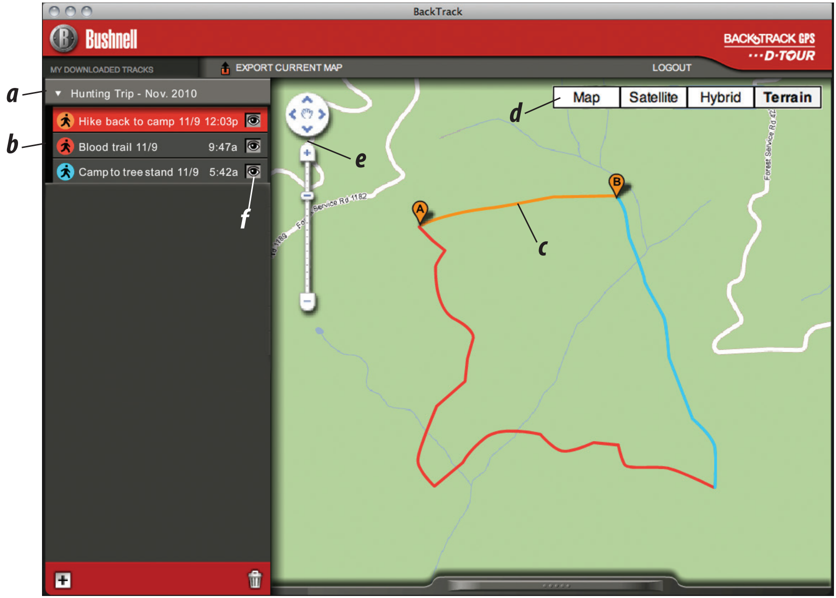

BackTrack
Bushnell
BACKTRACK GPS
D-TOUR
MY DOWNLOADED TRACKS
EXPORT CURRENT MAP
LOGOUT
Hunting Trip - Nov. 2010
Hike back to camp 11/9 12:03p
Blood trail 11/9 9:47a
Camp to tree stand 11/9 5:42a
Map
Satellite
Hybrid
Terrain
Service Rd 1182
Forest Service Rd 42
A
B
a
b
c
d
e
f

Fig. 19

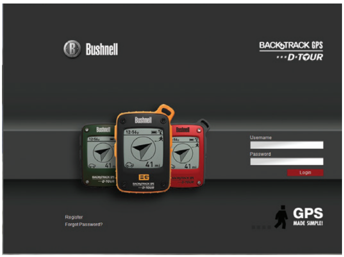

Bushnell
BACKTRACK GPS
D-TOUR
Username
Password
Login
Register
Forgot Password?
GPS
MADE SIMPLE!

Fig. 18

Cliquez sur « Télécharger maintenant » puis sélectionnez « Ouvrir ». Un lien vous permettant de télécharger le logiciel vous sera également proposé dans votre e-mail de confirmation. Mettez sous tension le **D-Tour** et connectez son port USB à votre ordinateur avec le câble USB fourni. Sur les PC avec Windows®, l'application doit s'ouvrir automatiquement (si ce n'est pas le cas, cliquez sur l'icône du bureau ***(Fig. 17)***). *Remarque : si une fenêtre « Exécution automatique » apparaît lorsque vous connectez votre D-Tour, cliquez sur « Ouvrir le dossier pour afficher les fichiers », puis double-cliquez sur un fichier .btk. (données d'itinéraire)*. Sur Mac®, double-cliquez sur l'icône « **D-Tour** » dans votre dossier Applications pour lancer l'application.

- Entrez le nom d'utilisateur (adresse e-mail) et le mot de passe utilisé lors de la création de votre compte, puis sélectionnez « CONNEXION » ***(Fig. 18)***. Cela vous permettra d'enregistrer toutes vos données d'itinéraire sur votre compte en ligne ; elles seront automatiquement sauvegardées et accessibles à partir d'un ordinateur.

UTILISATION DES FONCTIONS DE BASE DE L'APPLICATION D-TOUR ***(Fig. 19)***

- Après l'ouverture de l'application **D-Tour**, vous verrez un ou plusieurs dossiers gris sur la gauche ***(a)*** sous « Mes itinéraires téléchargés », chacun avec une date. Chaque dossier contient des informations concernant les itinéraires effectués dans une période de 24 heures.
- Cliquez sur le dossier pour l'ouvrir et afficher chaque itinéraire ***(b)*** effectué à cette date (la durée de chaque itinéraire est basée sur le temps écoulé entre le début et la fin de l'enregistrement d'un nouvel itinéraire en maintenant la touche **ITINÉRAIRE** appuyée.
- Le trajet emprunté pour chaque itinéraire est représenté par une ligne de couleur ***(c)*** sur une carte. Quatre types de cartes sont disponibles ; cliquez sur le nom d'un type de carte ***(d)*** pour changer la visualisation :

  CARTE, une carte complète de type « carte routière » avec les noms des routes.
  SATELLITE, une photo satellite de la zone.
  HYBRIDE, une combinaison des deux premières cartes.
  TERRAIN, une carte topographique avec les données altimétriques de la zone.
- Le curseur d'agrandissement et le pavé directionnel fléché vous permettent d'agrandir / de réduire et de vous déplacer sur la carte ***(e)***.
- Cliquez sur le nom d'un itinéraire pour le mettre en surbrillance sur la carte. Vous pouvez cacher un itinéraire en cliquant sur l'icône « œil » situé à côté de son nom ***(f)***.
- Pour modifier le nom d'un dossier (par exemple, pour passer de la date par défaut à « Itinéraire Canyon jour 1 »), faites un clic droit sur son nom. Vous pouvez aussi faire un clic droit sur un itinéraire à l'intérieur du dossier pour le renommer.

UTILISATION DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE L'APPLICATION D-TOUR *(Fig. 20)*

- En cliquant sur la « poignée » ***(g)*** en bas au centre de l'écran affichant la carte, vous ouvrirez un graphique qui indiquera l'altitude, la température et les données de vitesse concernant cet itinéraire. Vous pouvez utiliser les menus déroulants ***(h)*** pour modifier le mode d'affichage des données. Cette fonction est idéale pour les coureurs et les cyclistes qui veulent évaluer leurs performances au fil du temps sur un parcours d'entraînement.
- Pour créer un nouveau dossier, cliquez sur l'icône plus (+) en bas à gauche ***(i)***. Vous pouvez glisser-déplacer les itinéraires existants de leur dossier d'origine dans un nouveau dossier.
- Pour supprimer un itinéraire ou un dossier d'itinéraires, faites-le glisser vers l'icône Corbeille ***(j)***.
- Si vous souhaitez partager les détails de vos itinéraires, nous vous avons facilité la tâche. Il vous suffit de cliquer sur « Exporter carte actuelle » ***(k)*** et de sélectionner une option de sauvegarde ou de partage.
- L'option « Enregistrer sous » vous permet d'exporter la carte actuelle dans un fichier photo au format .jpg.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'application **D-Tour**, vous n'avez pas besoin de vous déconnecter ; il suffit de fermer l'application ***(l)***. Vos données d'itinéraire seront automatiquement enregistrées dans votre compte.

UTILISATION DE L'APPLICATION D-TOUR SUR D'AUTRES ORDINATEURS

Si vous souhaitez accéder aux informations de vos itinéraires **D-Tour** depuis un autre ordinateur, il n'est pas nécessaire de créer un nouveau compte. Connectez-vous simplement sur votre compte à l'adresse **http://backtrackdtour.com**, cliquez sur le lien de téléchargement et installez l'application.

CONNEXION / MODIFICATION DU MOT DE PASSE

Si vous vous déconnectez de l'application **D-Tour**, vous serez invité à vous connecter à nouveau la prochaine fois que vous la lancerez. Si vous oubliez votre mot de passe ou voulez le modifier, vous pouvez cliquer sur « Mot de passe oublié ? » sur l'écran de connexion de l'application ***(Fig. 21)***. Vous pouvez également modifier votre mot de passe après vous être connecté à votre compte existant à l'adresse **http://backtrackdtour.com**. Cliquez sur « Mon profil » dans le menu en haut de l'écran ***(Fig. 22)***.

Veuillez lire les conditions d'utilisation de Google® Maps à l'adresse :
http://maps.google.com/intl/en/help/terms_maps.html



Fig. 20

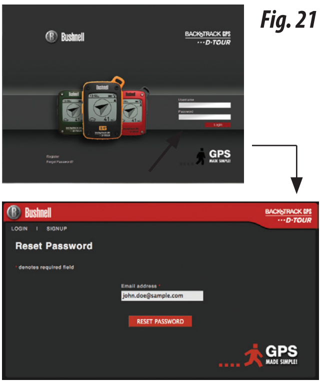


Fig. 21

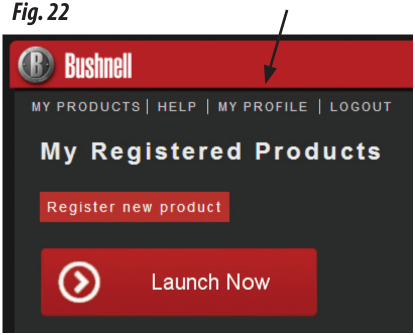


Fig. 22

GARANTIE LIMITÉE de UNE ANNÉE

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une année après la date d'achat. Au cas où un défaut apparaîtrait sous cette garantie, nous nous réservons l'option de réparer ou de remplacer le produit, à condition de nous le renvoyer en port payé. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une manipulation, une installation incorrecte(s) ou un entretien incorrect ou fourni par quelqu'un d'autre qu'un centre de réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des articles indiqués ci-dessous :

1) Un chèque ou mandat d'une somme de 10,00 $ US pour couvrir les frais d'envoi et de manutention
2) Le nom et l'adresse pour le retour du produit
3) Une description du défaut constaté
4) La preuve de la date d'achat
5) Le produit doit être emballé soigneusement, dans un carton d'expédition solide, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport ; envoyez-le en port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous :

Aux États-Unis, envoyez à:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Au CANADA, envoyez à:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie. En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell au:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques.
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays.

Avertissements et remarques

Système de navigation par satellite (GPS) & Remarque sur la précision de la localisation :
Le système de navigation par satellite (GPS) est exploité par le gouvernement des Etats-Unis qui est seul responsable de l'exactitude de ses informations et de sa maintenance. Le système est susceptible de subir des modifications qui pourraient affecter la précision et les performances de tous les équipements GPS. La nature même du système GPS limite la précision de la distance indiquée sur l'écran du BackTrack à ±3~5 mètres (ou yards).
Avertissement :
Cet appareil est uniquement destiné à la navigation pédestre. L'utilisateur assume la responsabilité associée à l'utilisation de ce produit. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour des applications nécessitant la mesure précise d'un emplacement, d'une direction, d'une distance, d'une vitesse ou pour des applications de topographie. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la navigation aérienne.
Remarque concernant l'utilisation de cet appareil avec un véhicule :
La vocation de Bushnell est de vous faire apprécier la nature en toute sécurité et en étant responsable.
N'utilisez pas ce produit pendant que vous conduisez. Un accident pourrait entraîner des dommages matériels, une blessure ou la mort si l'utilisateur ne fait pas preuve de suffisamment de prudence lorsqu'il conduit. Le conducteur du véhicule est seul responsable de la conduite de son véhicule. Les informations données par le GPS peuvent distraire le conducteur d'un véhicule motorisé. Il n'est pas prudent de manipuler l'appareil GPS pendant la conduite. Lorsqu'il est utilisé dans un véhicule motorisé, l'appareil ne doit pas être utilisé par le conducteur du véhicule. Lorsqu'il est utilisé dans un véhicule motorisé, l'appareil doit être fixé de manière à ne pas distraire le conducteur, ne pas se trouver dans le champ de vision du conducteur et ne pas se trouver sur la trajectoire des airbags ou autres dispositifs de sécurité du véhicule. Les pare-brises et les vitres de voiture avec des matériaux métalliques intégrés, tels que les dégivreurs, ou les films de coloration pour vitre, peuvent dégrader la réception du GPS à l'intérieur de la voiture.
Responsabilité :
La responsabilité de Bushnell ne saurait en aucun cas être mise en cause en cas de dommages accidentels, particuliers ou immatériels résultant de l'utilisation, d'une mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit ou des défauts de ce produit.
Certains Etats n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ; les limitations décrites ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner.

Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.

Guía de control y visualización

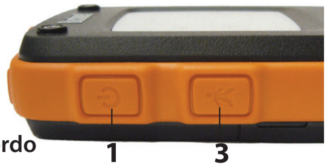


VISTA FRONTAL

1. Botón de POWER
2. Botón MARCA
3. Botón DATOS DE RECORRIDO
4. Botón CONFIGURACIÓN
5. Puerto USB
6. Icono de ubicación (1 de 5)
7. Hora local
8. Dirección a la posición
9. Distancia a la posición
10. Indicador de nivel de batería
11. Icono de satélite sincronizado
12. Icono de Recorrido

VISTAS LATERAL Y TRASERA

Lado izquierdo





Lado derecho



Fig. 1

Cierre de la tapa del compartimiento de las baterías

NOTA: El n.º de serie se encuentra dentro del compartimiento de las baterías.

CONFIGURACIÓN BÁSICA

- Desbloquee/abra la tapa de las pilas e inserte tres pilas AAA* *(Fig. 1, pág. 25)*. Anote el número de serie del interior. Lo necesitará más adelante para registrar su D-Tour en línea. Cierre la tapa.
- Salga al aire libre. APRIETE **POWER (ENCENDIDO) (1)** (mantenga el botón pulsado) hasta que se encienda la pantalla. Espere la sincronización del satélite GPS (el icono deja de destellar) **(11)**. Esto puede tardar unos minutos después del primer encendido en una zona nueva.
- Pulse **CONFIGURACIÓN (4)**. Pulse **MARCA (2)** y, a continuación, el botón **RECORRIDO (3)** o **CONFIGURACIÓN** para fijar la hora de su zona *(Fig. 2)*. Pulse el botón **MARCA** para volver a la pantalla de configuración.
- Para cambiar los formatos de hora y temperatura/distancia, pulse **CONFIGURACIÓN** para seleccionar “12h” o “0F/yd” y, a continuación, **MARCA** para seleccionar “24h” o “0C/m” *(Fig. 3)*. La función de la flecha se describe en la ***página 27***. Pulse **POWER** para salir de la configuración.

**** No mezcle pilas nuevas con pilar usadas. No mezcle pilas de distintos tipos; utilícelas TODAS de litio o TODAS alcalinas.***



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

MARCAR / VOLVER a una UBICACIÓN

- Pulse **POWER** (ENCENDIDO) para seleccionar uno de los cincos iconos de ubicación o hasta 5 ubicaciones adicionales con designaciones numéricas **(6)** (Casa, coche, estrella, marca, objetivo, números del 1 al 5). Mientras se encuentra en la posición que desea marcar, MANTENGA PULSADO el botón **MARCA** para guardar la posición en la memoria de **D-Tour** (la pantalla cambiará tal como se muestra) *(Fig. 4)*. Ahora puede apagar el aparato (MANTENGA PULSADO **POWER**) y abandonar la posición.
- Para volver a la posición marcada, encienda el **D-Tour** . Compruebe que se muestra el mismo icono o número que utilizó para marcar la posición (si no es así, pulse **POWER** para seleccionarlo). La pantalla indica la dirección y distancia de regreso a la posición *(Fig. 5)*. Desplácese en

la dirección de la flecha y verá como se reduce la distancia. Cuando llegue a la posición, el icono Marca parpadeará en el centro de la pantalla.

- Puede utilizar los cinco iconos (y hasta 5 números) para marcar cinco ubicaciones diferentes de cualquier tipo (coche, tienda, área panorámica, etc.). Recuerde seleccionar un icono o número distinto para guardar cada nueva posición. Si presiona **MARCA** con el último icono de posición utilizado aún seleccionado, sustituirá la posición anterior por la actual.
- Para ampliar o restringir el número de ubicaciones "extra" (números del 1 al 5) disponibles, pulse **CONFIGURACIÓN (4)** tres veces hasta que se resalte la flecha de ubicación en la parte inferior derecha. Pulse **MARCA (2)** y, a continuación, el botón **DATOS DE RECORRIDO** o **CONFIGURACIÓN** para aumentar o disminuir el número que aparece bajo la flecha ***(Fig. 6)***. Pulse el botón **MARCA** para confirmar y volver a la pantalla de configuración.



Fig. 6



Fig. 7

OTRAS PANTALLAS

- Pulse **POWER** de nuevo después de la pantalla del icono de posición "Objetivo" para ver la temperatura y altitud de su posición actual ***(Fig. 7)***.
- Pulse **POWER** (ENCENDIDO) de nuevo para ver la pantalla de brújula que indica la latitud y longitud de su posición actual, y una pantalla de brújula digital que incluye su orientación (dirección de desplazamiento) en grados ***(Fig. 8)***.



Fig. 8

APAGADO AUTOMÁTICO/RETROILUMINACIÓN

- La corriente se apaga automáticamente después de 10 minutos sin pulsar ningún botón (excepto en modo Recorrido, explicado a continuación). MANTENGA PULSADO **POWER** para apagar la unidad manualmente.
- Pulse el botón **MARCA** para encender la retroiluminación de la pantalla. Se apagará automáticamente al cabo de 30 segundos.

Fig. 9



CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

- Para asegurar la precisión de dirección, sujete el **D-Tour** delante de usted y muévalo siguiendo la forma de un ocho varias veces para recalibrar la brújula *(Fig. 9)*. Dispone de un vídeo sobre la calibración de brújulas en: http://www.bushnell.com/products/gps/instruction-videos/.
- Para conseguir los mejores resultados, recomendamos sujetar el **D-Tour** en posición horizontal (no inclinada) mientras lo usa *(Fig. 10)*.



Fig. 10

GRABACIÓN DE UN NUEVO RECORRIDO (RUTA)

- Pulse **DATOS DE RECORRIDO (3)** para entrar en modo de Recorrido. MANTENGA PULSADO el botón **DATOS DE RECORRIDO** para empezar a grabar los datos de un nuevo recorrido. La pantalla muestra un icono de "caminante" en movimiento, junto con las lecturas actualizadas de la distancia recorrida y la velocidad media del recorrido *(Fig. 11)*. Deje el **D-Tour** encendido durante su recorrido.
- Para dejar de grabar los datos de recorrido, vuelva a MANTENER PULSADO el botón **DATOS DE RECORRIDO**.
- El **D-Tour** guarda automáticamente los datos que obtiene desde que empieza hasta que termina de grabar su recorrido, incluidos la fecha y hora del recorrido, la distancia total viajada, la velocidad media y los cambios de altitud y temperatura.



Fig. 11



Fig. 12

VISUALIZACIÓN DE LAS PANTALLAS DE DATOS DE RECORRIDO

- Pulse el botón **TRIP** (RECORRIDO) para ver la distancia y velocidad media de su último recorrido junto con un indicador de la memoria restante *(% de la memoria de datos de recorrido usada)* ***(Fig. 12)***. El **D-Tour** puede almacenar hasta 48 horas de datos de recorrido en total (pueden ser varios recorridos en distintos días).
- Vuelva a pulsar el botón **TRIP** (RECORRIDO) brevemente *(no mantenga pulsado el botón en la modalidad de recorrido o iniciará un nuevo recorrido o detendrá el recorrido actual)* para mostrar la pantalla de "tamizado" ***(Fig. 13)*** que muestra



Fig. 13

el recorrido de la ruta (desde los puntos de inicio hasta la parada del recorrido actual o del último recorrido).

VISUALIZACIÓN DE LOS DATOS DE RECORRIDO

Después de grabar como mínimo un recorrido, si conecta el **D-Tour** a un ordenador podrá ver el recorrido que realizó en uno de los cuatro tipos de mapa disponibles, ver un gráfico con los datos del recorrido y compartir su recorrido por correo electrónico o en las redes sociales. Para obtener el software:

- Vaya a **http://www.backtrackdtour.com/** y siga las instrucciones para crear una cuenta (gratuita), registrar su **D-Tour** y descargar la aplicación de software ***(Fig. 15)***. Su cuenta le proporciona una copia de seguridad en línea de todos sus datos de recorridos. (*El número de serie se encuentra dentro del compartimento de las pilas (**Fig. 14**)*. Después de registrarse, aparecerá una pantalla para descargar la aplicación **D-Tour** ***(Fig. 16)*** *(es necesario disponer de Adobe Air®. Si su ordenador no lo tiene, se instalará automáticamente)*. Haga clic en “Download Now” (Descargar ahora) y, a continuación, seleccione “Open” (Abrir). En su correo electrónico de confirmación también hay un enlace para descargar el software. Encienda el **D-Tour** y conecte su puerto USB al ordenador mediante el cable USB incluido. En sistemas Windows®, la aplicación debería abrirse automáticamente (si no es así, pulse el icono que aparecerá en el Escritorio

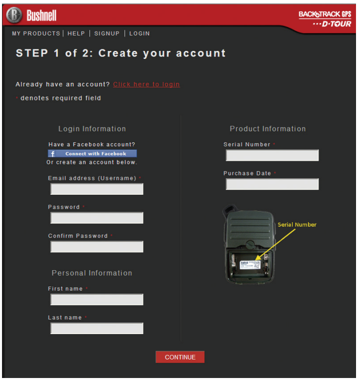


Fig. 15

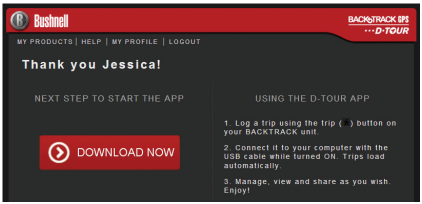


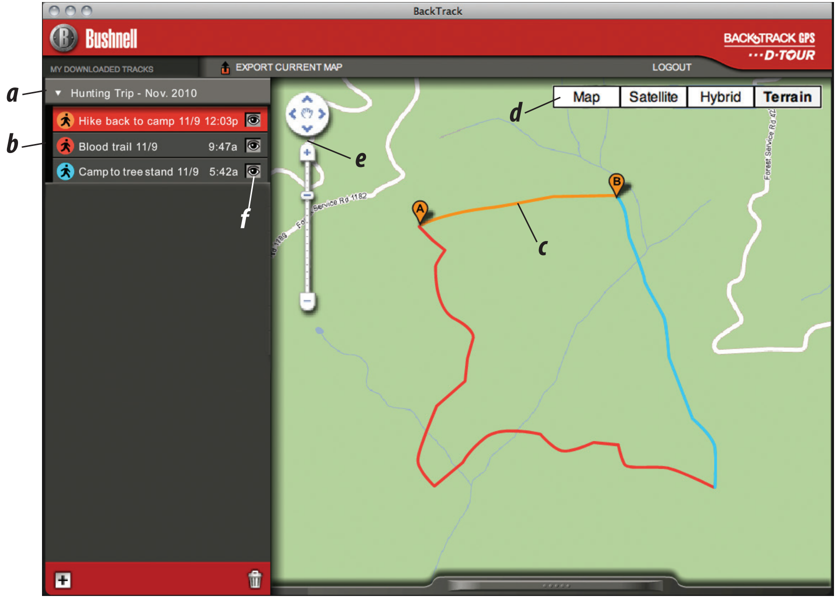
Fig. 16



Fig. 14

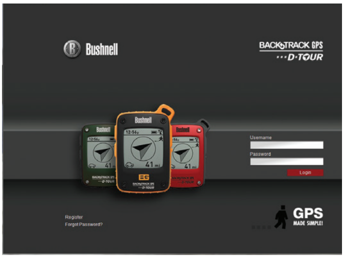


Fig. 17



BackTrack
Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
MY DOWNLOADED TRACKS
EXPORT CURRENT MAP
LOGOUT
Hunting Trip - Nov. 2010
Hike back to camp 11/9 12:03p
Blood trail 11/9 9:47a
Camp to tree stand 11/9 5:42a
Map
Satellite
Hybrid
Terrain
Service Rd 1182
Forest Service Rd 42
A
B
a
b
c
d
e
f

Fig. 19



Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
Username
Password
Login
Register
Forgot Password?
GPS
MADE SIMPLE!

Fig. 18

*[**Fig. 17**]). Nota: Si, al conectar el D-Tour aparece una ventana emergente de reproducción automática de Windows, pulse en "Abrir la carpeta para ver los archivos" y haga doble clic en un archivo .btk (datos de recorrido)*. En Mac®, haga doble clic en el icono D-Tour de la carpeta Aplicaciones para iniciar la aplicación.

- Escriba el nombre de usuario (dirección de correo electrónico) y la contraseña que utilizó al configurar su cuenta y seleccione "LOGIN" (Iniciar sesión) ***(Fig. 14)***. Esto permitirá guardar los datos de sus recorridos en su cuenta en línea, donde quedarán como copia de seguridad y podrá acceder a ellos desde cualquier ordenador.

UTILIZACIÓN DE LAS FUNCIONES BÁSICAS DE LA APLICACIÓN D-TOUR ***(Fig. 19)***

- Cuando se abra la aplicación **D-Tour**, verá una o varias carpetas grises a la izquierda ***(a)*** debajo de "My Downloaded Tracks" (Mis recorridos descargados), cada una etiquetada con una fecha. Cada carpeta contiene información sobre los recorridos realizados en un período de 24 horas.
- Pulse en la carpeta para abrirla y ver los distintos recorridos ***(b)*** realizados esa fecha (la duración de cada recorrido se basa en el tiempo transcurrido entre el inicio y el final de la grabación de un nuevo recorrido cuando mantuvo pulsado el botón **RECORRIDO**).
- La ruta realizada en cada recorrido se muestra como una línea de color ***(c)*** en un mapa. Dispone de cuatro tipos de mapa: pulse sobre el nombre de un tipo de mapa ***(d)*** para cambiar la vista:

  MAPA: Vista tipo "mapa de carreteras", con los nombres de las carreteras.
  SATÉLITE: Una fotos aérea de la zona.
  HÍBRIDO: Una combinación de los dos primeros mapas.
  TERRENO: Este es un mapa topográfico que muestra los datos de elevación de la zona.
- La barra deslizante de zoom y la flecha de posición le permiten ampliar/reducir la escala y desplazarse por el mapa ***(e)***.
- Pulse sobre el nombre de un recorrido para resaltarlo en el mapa. Puede ocultar cualquier recorrido pulsando en el icono del ojo situado junto a su nombre ***(f)***.
- Para cambiar el nombre de una carpeta (de la fecha predeterminada a algo como "Primer día de recorrido por el valle"), haga clic con el botón derecho en su nombre. También puede pulsar con el botón derecho sobre un recorrido de la carpeta para cambiarle el nombre.

UTILIZACIÓN DE LAS FUNCIONES ADICIONALES DE LA APLICACIÓN D-TOUR ***(Fig. 20)***

- Si pulsa sobre el "asa" ***(g)*** situada en la parte central inferior de la pantalla del mapa se abrirá un gráfico emergente que mostrará los datos de altitud, temperatura y

velocidad del recorrido. Puede utilizar las listas desplegables ***(h)*** para cambiar la forma de mostrar los datos. Esta función resulta ideal para corredores y ciclistas que quieren realizar un seguimiento de sus prestaciones conforme pasa el tiempo en un recorrido de entrenamiento.

- Para crear una carpeta nueva pulse sobre el icono más (+) de la parte inferior izquierda ***(i)***. Los recorridos existentes pueden arrastrarse de su carpeta original a otra nueva.
- Para suprimir un recorrido o carpeta de recorridos, arrástrelos al icono de papelera ***(j)***.
- Si desea compartir los detalles de sus recorridos, se lo hemos puesto fácil. Simplemente pulse en "Export Current Map" (Exportar mapa actual) ***(k)*** y seleccione la opción para guardar o compartir.
- La opción "Save As" (Guardar como) le permite exportar la vista actual del mapa como una foto .jpg.
- Cuando termine de utilizar la aplicación **D-Tour** no necesita cerrar la sesión, basta con cerrar la aplicación ***(l)***. Sus datos de recorrido se guardarán automáticamente en su cuenta.

USO DE LA APLICACIÓN D-TOUR EN OTROS ORDENADORES

Si desea acceder a la información de sus recorridos de **D-Tour** desde otro ordenador, no es necesario que cree una nueva cuenta. Basta con iniciar sesión en su cuenta en **http://backtrackdtour.com**, hacer clic en el enlace de descarga e instalar la aplicación.

INICIO DE SESIÓN / CAMBIO DE CONTRASEÑA

Si cierra la sesión de la aplicación **D-Tour**, la siguiente vez que inicie la aplicación se le pedirá que inicie sesión. Si olvidó su contraseña o quiere cambiarla, puede pulsar en el enlace "Forgot Password?" (¿Olvidó su contraseña?) de la pantalla de inicio de sesión de la aplicación ***(Fig. 21)***. También puede cambiar la contraseña después de iniciar sesión en su cuenta actual en **http://backtrackdtour.com**. Haga clic en "My Profile" (Mi perfil) en el menú de la parte superior de la pantalla ***(Fig. 22)***.

Lea las condiciones del servicio de Google® Maps en:
http://maps.google.com/intl/en/help/terms_maps.html



Fig. 20

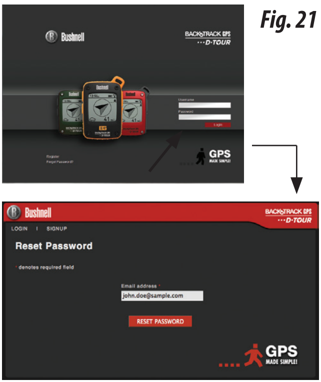


Fig. 21

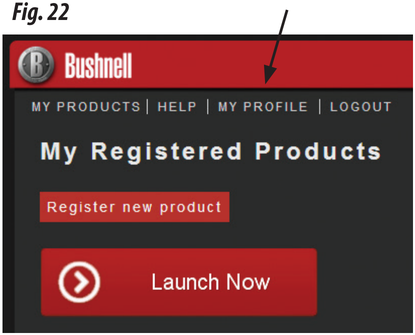


Fig. 22

GARANTÍA LIMITADA de UN AÑO

Su producto Bushnell® está garantizado contra defectos de materiales y fabricación durante un año después de la fecha de compra. En caso de defectos bajo esta garantía, nosotros, a nuestra opción, repararemos o sustituiremos el producto siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre defectos causados por el uso indebido, ni por un manejo, instalación o mantenimiento realizados por alguien que no sea un departamento de servicio autorizado de Bushnell.

Cualquier envío que se haga bajo esta garantía deberá ir acompañado por lo siguiente:

1) Un cheque/giro postal por la cantidad de 10 dólares para cubrir los gastos postales y de manejo.
2) Nombre y dirección donde quiere que se le envíe el producto.
3) Una explicación del defecto.
4) Una prueba de la fecha de compra.
5) El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar que se dañe durante el transporte, con los portes prepagados a la direcci, Ûn que se muestra a continuación:

En EE.UU. enviar a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

En CANADÁ enviar a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

En el caso de productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local para que le den la información pertinente sobre la garantía. En Europa también puede ponerse en contacto con Bushnell en:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos.
Puede que tenga otros derechos que varían de un país a otro.

Advertencias y Avisos

Aviso sobre la Precisión del Sistema GPS y de los Datos del Mapa:

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS, por sus siglas en inglés) es administrado por el gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable de su exactitud y mantenimiento. El sistema está sujeto a cambios que podrían afectar la precisión y el desempeño de todos los equipos GPS. La propia naturaleza del sistema GPS limita la precisión de la distancia indicada en el visualizador del BackTrack dentro de una variación de aproximadamente ±3~5 metros (o yardas) con respecto a la ubicación real marcada.

Advertencia:

Este dispositivo está destinado a ser sólo una ayuda adicional portátil para la navegación. El usuario asume toda la responsabilidad asociada al uso de este producto. No debe ser usado para un fin que requiera una medición exacta de la ubicación, dirección, distancia, velocidad o topografía. Este dispositivo no debe ser usado para aplicaciones de navegación en aeronaves.

Aviso sobre el Uso Vehicular:

Bushnell está empeñada en lograr un esparcimiento seguro y responsable al aire libre.

No utilice este producto mientras conduzca un vehículo. Si la persona que lo conduce no cumple con las prácticas de manejo prudentes, podría producirse un accidente que dé como resultado daños en la propiedad, lesiones o la muerte. Conducir el vehículo motorizado en forma segura es exclusiva responsabilidad del conductor de cualquier vehículo. La información que brinda la unidad del GPS puede distraer a la persona que conduce el vehículo motorizado. No es seguro accionar los controles de la unidad del GPS mientras se conduce un vehículo motorizado. Si se lo emplea en un vehículo motorizado, no debe ser usado por quien conduce dicho vehículo. Si se lo utiliza en un vehículo motorizado, deberá estar colocado de manera tal de no distraer al conductor, de no interferir con el campo visual de éste y de no bloquear o interferir con los air bags (bolsas de aire) u otros mecanismos de seguridad del vehículo motorizado. Los parabrisas y las ventanillas de vehículos con materiales metálicos integrados -tales como desempañadores- o los vidrios polarizados para ventillas de vehículos pueden degradar la recepción del GPS en el interior de un vehículo.

Aviso sobre la Responsabilidad:

Bajo ninguna circunstancia será Bushnell responsable por cualquier daño accidental, especial, indirecto o directo, ya sea como resultado del uso, mal uso o de la incapacidad para usar este producto o bien como resultado de defectos en el producto. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños accidentales o directos; por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida separada)

Este equipo contiene elementos eléctricos o electrónicos y por tanto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. En cambio, debe eliminarse en los correspondientes puntos de recogida para reciclaje previstos por las comunidades. Para usted resultará gratuito.

Si el equipo incorpora baterías intercambiables (recargables), estas también deben retirarse antes y, si es necesario, eliminarlas de acuerdo con las regulaciones correspondientes (consulte también los comentarios al efecto de las instrucciones de estas unidades).

La administración de su comunidad, su empresa local de recogida o la tienda en la que adquirió este equipo pueden proporcionarle información adicional sobre este tema

Beschreibung der Bedienung und Anzeige



VORDERANSICHT

1. POWER Taste
2. MARK Taste
3. TRIP/DATA-Taste
4. SETUP Taste
5. USB-Anschluss
6. Standortsymbol (1 von 5)
7. Ortszeit
8. Richtung zum Standort
9. Entfernung zum Zielort
10. Batterielebensdauer-anzeige
11. Symbol Satelliten-verbindung
12. Toursymbol

SEITEN- UND RÜCKANSICHT

Linke Seite



Rechte Seite

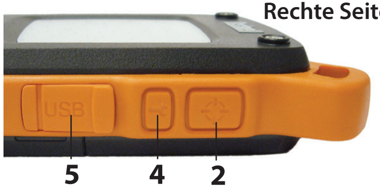




Fig. 1

Batteriefach-verriegelung

HINWEIS: Die Seriennummer befindet sich im Batteriefach.

GRUNDLEGENDE EINRICHTUNG

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 3 AAA-Batterien ein* ***(Abb. 1, S. 36)***. Notieren Sie sich die Seriennummer innen – Sie brauchen sie später, um Ihr **D-Tour** online zu registrieren. Schließen Sie das Fach.
- Gehen Sie ins Freie. Halten Sie **POWER (1)** gedrückt, bis sich das Display einschaltet. Warten Sie auf GPS-Satellitenortung (Symbol hört auf zu blinken) **(11)**. Nach dem ersten Einschalten in einer neuen Region kann dies einige Minuten dauern.
- Drücken Sie **SETUP (4)**. Drücken Sie **MARK (2)** und dann die Taste **TRIP (3)** oder SETUP, um die Uhrzeit der Region einzustellen ***(Abb. 2)***. Drücken Sie die **MARK**-Taste, um zum Einrichtungsbildschirm zurückzukehren.
- Um die Formate für die Zeit und Temperatur/Entfernung zu ändern, drücken Sie **SETUP**, um „12h" oder „0F/yd" auszuwählen, und anschließend **MARK**, um das Format „24h" oder „0C/m" einzustellen ***(Abb. 3)***. Die Funktion der Pfeile wird auf ***Seite 38*** erläutert. Drücken Sie **POWER**, um die Einstellung zu beenden.

**** Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen, sondern entweder nur Lithium oder nur Alkali.***



Fig. 2



Fig. 3

EINE POSITION MARKIEREN/ZU EINER POSITION ZURÜCKKEHREN

- Mit **POWER** eines der fünf Standortsymbole oder bis zu 5 zusätzliche Standorte mit Nummerangaben auswählen **(6)** (Home, Car, Star, Flag, Target, #1-5). Halten Sie **MARK** gedrückt, während Sie an dem Standort stehen, den Sie markieren wollen, um ihn im Speicher des **D-Tour** abzulegen (das Display ändert sich wie dargestellt) ***(Abb. 4)***. Jetzt kann das Gerät ausgeschaltet werden (**POWER** gedrückt halten), und Sie können den Standort verlassen.
- Um zum markierten Standort zurückzukehren, schalten Sie zunächst das **D-Tour** ein. Achten Sie darauf, dass das gleiche Symbol oder die gleiche Nummer angezeigt wird, das/die zum Markieren des Standorts benutzt wurde (wenn nicht, ist



Fig. 4



Fig. 5

das Auswählen mit **POWER** erforderlich). Das Display gibt die Richtung und die Entfernung bis zum Standort an ***(Abb. 5)***. Wenn Sie in Richtung des Pfeils gehen, stellen Sie fest, dass die Entfernung abnimmt. Wird der Standort erreicht, blinkt das Symbol „Markierung“ in der Mitte des Displays.

- Mit den fünf Symbolen (und bis zu 5 Nummern) können Sie fünf verschiedene Orte Ihrer Wahl (Auto, Zelt, Landschaft etc.) auswählen. Zum Speichern eines neuen Standorts muss auf jeden Fall stets ein anderes Symbol oder eine andere Nummer gewählt werden. Wenn Sie **MARK** mit einem zuvor verwendeten Standort gedrückt halten, wird dieser durch Ihren aktuellen Standort ersetzt.
- Drücken Sie drei Mal die **SETUP**-Taste **(4)** bis der Standortpfeil im unteren rechten Bereich hervorgehoben ist, um die Anzahl der verfügbaren „Extra“-Standorte (Nummern von 1 bis 5) zu erhöhen oder zu begrenzen. Drücken Sie **MARK (2)** und dann die **TRIP/DATA**- oder **SETUP**-Taste, um die Zahl unter dem Pfeil zu erhöhen oder herabzusetzen ***(Abb. 6)***. Drücken Sie die **MARK**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zum Einrichtungsbildschirm zurückzukehren.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

WEITERE BILDSCHIRME

- Drücken Sie nach dem „Ziel”-Standortsymbolbildschirm erneut **POWER**, um die Temperatur und die Höhe Ihres aktuellen Standorts aufzurufen ***(Abb. 6)***.
- Drücken Sie noch einmal **POWER**, um den Kompass-Bildschirm aufzurufen, der Breiten- und Längengrad Ihres aktuellen Standorts anzeigt, sowie eine digitale Kompassanzeige, die Ihre Bewegungsrichtung in Grad angibt ***(Abb. 7)***.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN/ HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

- Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus, wenn keine Tasten gedrückt werden (außer im nachfolgend beschriebenen Tourmodus). Halten Sie **POWER** gedrückt, um das Gerät manuell auszuschalten.

Fig. 9



- Drücken Sie die Taste **MARK**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays einzuschalten. Nach 30 Sekunden erlischt sie automatisch.

KOMPASSKALIBRIERUNG

- Um die Richtungsgenauigkeit sicherzustellen, halten Sie das **D-Tour** vor sich und schwenken Sie es mehrmals in einem Schleifenmuster in Form einer 8, um den Kompass neu zu kalibrieren ***(Abb. 9)***. Ein Video zur Kompasskalibrierung finden Sie unter: **http://www.bushnell.com/products/gps/instruction-videos/**.
- Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, das **D-Tour** bei der Benutzung in einer horizontalen (nicht geneigten) Position zu halten ***(Abb. 10)***.

AUFZEICHNUNG EINER NEUEN TOUR (ROUTE)

- Drücken Sie **TRIP/DATA (3)**, um den Tourmodus aufzurufen. HALTEN Sie die **TRIP/DATA**-Taste gedrückt, um mit dem Aufzeichnen neuer Tourdaten zu beginnen. Das Display zeigt ein sich bewegendes „Wanderer"-Symbol zusammen mit aktualisierten Werten für die zurückgelegte Entfernung und die mittlere Geschwindigkeit unterwegs ***(Abb. 11)***. Lassen Sie das **D-Tour** während Ihrer Tour eingeschaltet.
- HALTEN Sie die **TRIP/DATA**-Taste erneut gedrückt, um das Aufzeichnen der Tourdaten zu beenden.
- Das **D-Tour** speichert automatisch die Daten, die es zwischen dem Start und dem Ende der Touraufzeichnung erfasst, einschließlich Datum und Uhrzeit der Tour, der insgesamt zurückgelegten Strecke, Ihrer durchschnittlichen Geschwindigkeit und Veränderungen in Höhe und Temperatur.

BETRACHTUNG DER TOURDATENBILDSCHIRME

- Drücken Sie die Taste **TRIP**, um Entfernung und durchschnittliche Geschwindigkeit Ihrer letzten Tour aufzurufen, zusammen mit einer Anzeige zum verbleibenden Speicherplatz *(% des genutzten Tourdatenspeichers)* ***(Abb. 12)***. Das **D-Tour** kann bis zu 48 Stunden an Tourdaten



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

insgesamt speichern (dies können mehrere Touren an mehreren Tagen sein).

- Die **TRIP**-Taste erneut kurz drücken *(die Taste nicht im Trip-Modus gedrückt halten, sonst beginnt eine neue Tour oder Sie stoppen Ihre aktuelle Tour)* , um den „Brotkrumen"-Bildschirm anzuzeigen ***(Abb. 13)***, der die gefahrene Route zeigt (von den Anfangs- bis zu den Endpunkten der aktuellen oder letzten Tour).

TOURDATEN AUFRUFEN

Wenn wenigstens eine Tour aufgezeichnet wurde, können durch Anschließen des D-Tour an den Computer auf 4 verschiedenen Kartentypen der gewählte Weg und eine Tourdatengrafik aufgerufen werden, und die Tourdaten können per E-Mail oder ein soziales Netzwerk anderen mitgeteilt werden. Bezug der Software:

- Gehen Sie zu **http://www.backtrackdtour.com/**, folgen Sie den Anweisungen zum Erstellen eines Kontos (kostenlos) und registrieren Sie Ihr **D-Tour**. Anschließend können Sie die Software-App herunterladen ***(Abb. 15, nächste Seite)***. Ihr Konto bietet Online-Backup-Möglichkeiten für alle Ihre Tourdaten. (*Die Seriennummer befindet sich im Batteriefach* ***(Abb. 14)***. Nach dem Registrieren werden Sie zu einem Download-Bildschirm für die **D-Tour**-Anwendung weitergeleitet ***(Abb. 16)*** *(hierzu wird Adobe Air® benötigt. Es wird automatisch installiert, wenn es noch nicht auf Ihrem Computer installiert ist)*. Klicken Sie auf „Download Now" (Jetzt herunterladen) und wählen Sie

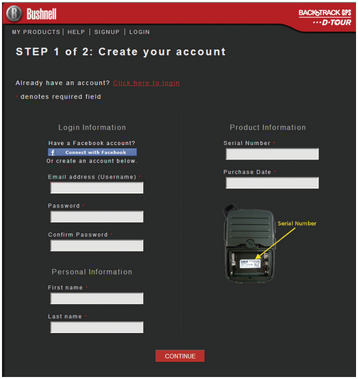


Fig. 15

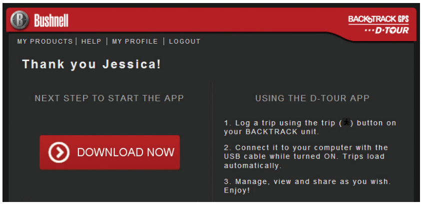


Fig. 16



Fig. 14



Fig. 17

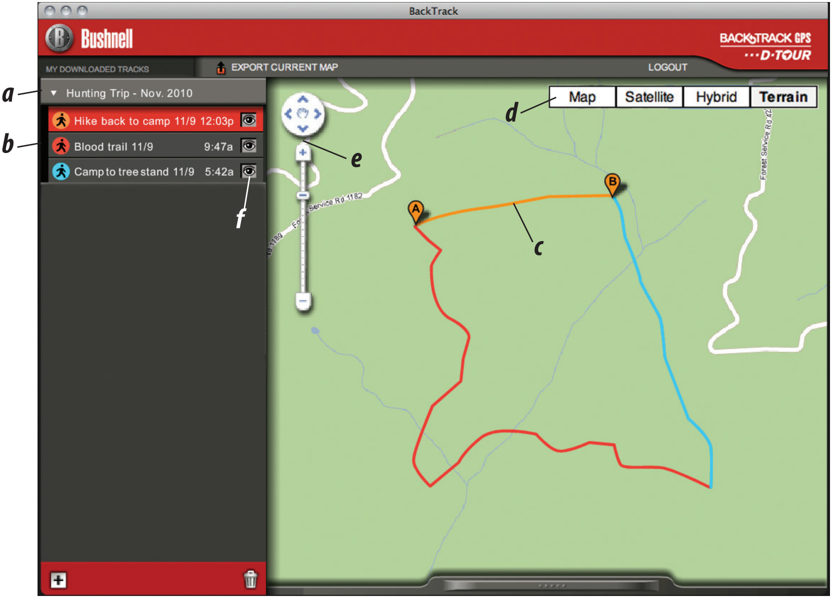

BackTrack
Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
MY DOWNLOADED TRACKS
EXPORT CURRENT MAP
LOGOUT
a
b
Hunting Trip - Nov. 2010
Hike back to camp 11/9 12:03p
Blood trail 11/9 9:47a
Camp to tree stand 11/9 5:42a
f
e
d
Map
Satellite
Hybrid
Terrain
c
A
B
Service Rd 1182
Forest Service Rd 42

Fig. 19

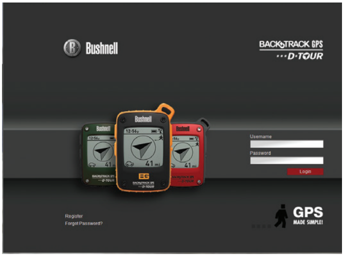

Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
Username
Password
Login
Register
Forgot Password?
GPS
MADE SIMPLE!

Fig. 18

dann „Open“ (Öffnen). In einer Bestägigungs-E-Mail erhalten Sie ebenfalls einen Link zum Herunterladen der Software. Schalten Sie das **D-Tour** ein und schließen Sie seinen USB-Port mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren Computer an. Auf Windows®-PCs sollte sich die Anwendung automatisch öffnen (falls nicht, klicken Sie auf das Desktop-Symbol ***(Abb. 17)***). *Hinweis: Wenn Sie beim Anschließen ein Windows-Popup „Automatische Wiedergabe“ sehen, klicken Sie auf „Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen“ und doppelklicken Sie dann auf eine .btk-Datei (Tourdatendatei)*. Bei Mac® doppelklicken Sie auf das Symbol „D-Tour“ im Anwendungsordner, um die Anwendung zu starten.

- Geben Sie den Benutzernamen (E-Mail-Adresse) und das Passwort ein, die Sie beim Einrichten des Kontos benutzt haben, und wählen Sie „LOGIN“ ***(Abb. 18)***. So können alle Ihre Tourdaten zur automatischen Sicherung auf Ihrem Online-Konto gespeichert werden, damit Sie von jedem Computer aus auf sie zugreifen können.

VERWENDUNG DER D-TOUR APP-Basisfunktionalitäten ***(Abb. 19)***

- Wenn Sie die **D-Tour**-Anwendung gestartet haben, sehen Sie einen oder mehrere graue Ordner zur Linken ***(a)*** unterhalb von „My Downloaded Tracks“ (Meine heruntergeladenen Routen), die jeweils mit einem Datum versehen sind. Jeder Ordner enthält Informationen zu den Touren einer 24-Stunden-Periode.
- Klicken Sie auf den Ordner, um ihn zu öffnen und die einzelnen Touren aufzurufen ***(b)***, die Sie an dem Datum unternommen haben (die Dauer jeder Tour beruht auf der Zeit, die zwischen dem Starten und Beenden einer neuen Touraufzeichnung verstrichen ist, als Sie die TRIP-Taste gedrückt gehalten haben).
- Die auf der jeweiligen Tour zurückgelegte Route ist als farbige Linie ***(c)*** auf einer Karte dargestellt. Es stehen vier Kartentypen zur Verfügung. Klicken Sie auf den Namen des Kartentyps ***(d)***, um die Ansicht zu ändern.

  MAP – eine Karte nach Art einer Straßenkarte einschließlich Straßennamen.
  SATELITTE – eine Luftaufnahme der Gegend.
  HYBRID – eine Kombination der ersten beiden Karten.
  TERRAIN – eine topographische Karte mit Höhenangaben für die Gegend.
- Mit dem Zoom-Schieber und dem Positionspfeilefeld können Sie die Ansicht vergrößern/verkleinern und sich auf der Karte bewegen ***(e)***.
- Klicken Sie auf den Namen einer Tour, um diese auf der Karte hervorzuheben. Sie können eine Tour auch verbergen, indem Sie auf das Augen-Symbol neben ihrem Namen klicken ***(f)***.
- Um den Namen eines Ordners zu ändern (von seinem Standarddatum zu einem Namen wie „Canyon-Tour Tag 1”), klicken Sie mit der rechten Maustaste auf seinen Namen. Sie können auch mit der rechten Maustaste auf eine Tour im Ordner klicken, um sie umzubenennen.

VERWENDUNG DER D-TOUR APP-Zusatzfunktionalitäten ***(Abb. 20)***

- Wenn Sie auf den „Griff" ***(g)*** im unteren Mittelbereich des Kartenbildschirms klicken, öffnet sich ein Popup-Graph, der Höhen-, Temperatur- und Geschwindigkeitsdaten der Tour anzeigt. Über die Pulldown-Menüs ***(h)*** können Sie die Darstellungsweise der Daten ändern. Diese Funktion ist ideal für Läufer und Biker, die ihre Leistung auf derselben Strecke im Laufe der Zeit verfolgen wollen.
- Existierende Touren können aus ihrem ursprünglichen Ordner in den neuen gezogen werden.
- Um eine Tour oder einen Tourordner zu löschen, ziehen Sie diese bzw. diesen zum Papierkorbsymbol ***(j)***.
- Die Einzelheiten Ihrer Touren können Sie auch ganz leicht anderen mitteilen. Klicken Sie einfach auf „Export Current Map" (Aktuelle Karte exportieren) ***(k)*** und wählen Sie die Option zum Speichern oder Teilen.
- Mit der Option „Save As" (Speichern unter) können Sie die aktuelle Kartenansicht als .jpg-Foto exportieren.
- Wenn Sie die **D-Tour**-Anwendung nicht länger benutzen möchten, müssen Sie sich nicht abmelden; es genügt, die Anwendung zu schließen ***(l)***. Die Tourdaten werden automatisch in Ihrem Konto gespeichert.

VERWENDEN DER D-TOUR-ANWENDUNG AUF ANDEREN COMPUTERN

Wenn Sie von einem anderen Computer aus auf Ihre **D-Tour**-Tourinformationen zugreifen wollen, müssen Sie nicht extra ein neues Konto erstellen. Melden Sie sich einfach unter **http://backtrackdtour.com** bei Ihrem Konto an, klicken Sie auf den Download-Link und installieren Sie die Anwendung.

LOGIN/PASSWORT ÄNDERN

Wenn Sie sich von der **D-Tour**-Anwendung abmelden, werden Sie bei ihrem nächsten Start dazu aufgefordert, sich erneut anzumelden. Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben oder es ändern möchten, können Sie auf den Link „Forgot Password?" (Passwort vergessen?) auf dem Anmeldungsbildschirm der Anwendung klicken ***(Abb. 21)***. Sie können Ihr Passwort auch ändern, nachdem Sie sich unter **http://backtrackdtour.com** bei Ihrem Konto angemeldet haben. Klicken Sie auf „My Profile" (Mein Profil) im Menü im oberen Bildschirmbereich ***(Abb. 22)***.

Bitte lesen Sie die Nutzungsbedingungen von Google® Maps unter: http://maps.google.com/intl/en/help/terms_maps.html



Fig. 20

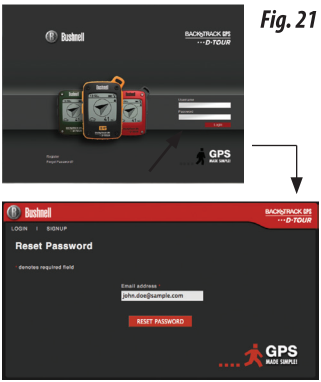


Fig. 21

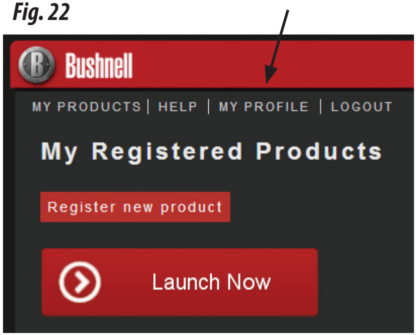


Fig. 22

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST EIN JAHR

Auf das von Ihnen erworbene Produkt der Firma Bushnell® gewähren wir eine einjährige Garantie auf Materialmängel und Verarbeitung, gültig ab dem Kaufdatum. Falls während dieser Garantiezeit ein Mangel auftreten sollte, behalten wir uns die Entscheidung darüber vor, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, unter der Voraussetzung, dass der Kunde das Produkt porto- und versandkostenfrei an uns zurückschickt. Diese Gewährleistung schließt keinerlei Schäden ein, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Umgang, Einbau oder durch fehlerhafte Wartung verursacht wurden, und gilt ebenfalls nicht, wenn diese Tätigkeiten von anderen Personen als den durch die Kundendienstabteilung der Firma Bushnell hierfür autorisierten Personen durchgeführt wurden.

Jegliche Rücksendung, die in bezug auf diese Gewährleistung erfolgt, muss folgende Begleitpapiere enthalten:

1) Einen Scheck/Bargeld in Höhe von $10.00 für die Porto- und Handlingkosten
2) Name und Adresse für Rücksendung des Produkts
3) Eine genaue Erläuterung des Mangels
4) Beleg des Kaufdatums
5) Das Produkt ist in einem stabilen Versandkarton gut zu verpacken, um Beschädigungen beim Transport zu vermeiden, die Portospesen für den Versand an nachstehend aufgeführte Adresse sind im Voraus zu entrichten:

Versandadresse für die U.S.A:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Versandadresse für Kanada:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Was Produkte anbelangt, die nicht in den U.S.A. oder in Kanada gekauft wurden, erfragen Sie bitte die gültigen Garantiebedingungen bei Ihrem örtlichen Händler. Innerhalb Europas kann die Firma Bushnell unter folgender Adresse kontaktiert werden:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Diese Gewährleistung räumt Ihnen besondere juristische Rechte ein.
Für die jeweiligen Länder gelten möglicherweise länderspezifische Rechte.

Warnungen und Hinweise

Hinweis zum GPS-System- und Ortungsgenauigkeit:
Für Genauigkeit und Wartung des Globalen Positionierungssystems (GPS) ist allein sein Betreiber verantwortlich, die Regierung der Vereinigten Staaten. Das System unterliegt Änderungen, die die Genauigkeit und Leistung aller GPS-Geräte beeinflussen können. Die Genauigkeit der vom BackTrack angezeigten Distanz ist durch die inhärenten Systemeigenschaften des GPS auf einen Bereich von ±3 bis 5 Metern (oder Yard) um den tatsächlich markierten Standort herum beschränkt.

Warnung:
Dieses Gerät ist nur als ergänzende kompakte Navigationshilfe vorgesehen. Der Benutzer übernimmt die vollständige Verantwortung bezüglich der Benutzung dieses Produkts. Es darf nicht in Situationen eingesetzt werden, die eine genaue Messung von Standort, Richtung, Entfernung, Geschwindigkeit oder Topographie verlangen. Das Gerät darf nicht zur Navigation von Fluggeräten verwendet werden.

Hinweis zur Verwendung in Fahrzeugen:
Bushnell möchte zu einer sicheren und verantwortungsvollen Gestaltung von Freizeitaktivitäten in der Natur beitragen.
Verwenden Sie dieses Gerät nicht während des Führens eines Fahrzeugs. Unvorsichtiges Fahrverhalten kann zu Sach- oder Personenschäden oder Todesfällen führen. Die Verantwortung für den sicheren Betrieb eines motorisierten Fahrzeugs liegt ausschließlich beim Fahrzeugführer. Informationen vom GPS-Gerät können den Fahrer eines motorisierten Fahrzeugs ablenken. Daher ist es gefährlich, das GPS-Gerät während des Führens eines Fahrzeugs zu bedienen. Bei der Verwendung in einem Fahrzeug darf das Gerät nicht vom Fahrer benutzt werden. Bei Verwendung in einem Fahrzeug muss das Gerät so angebracht sein, dass es den Fahrer nicht ablenkt, das Blickfeld des Fahrers nicht einschränkt und Airbags oder andere Sicherheitsmechanismen des Fahrzeugs nicht blockiert oder behindert. Fahrzeugscheiben und Fenster mit eingelassenen Metallteilen wie z.B. Scheibenheizungen oder Tönungsfolien können den GPS-Empfang in einem Fahrzeug verschlechtern.

Haftungshinweis:
Bushnell haftet unter keinen Umständen für beiläufig entstehende, besondere, indirekte oder Folgeschäden, unabhängig davon, ob sich diese aus der Verwendung, Fehlverwendung oder Unfähigkeit der Verwendung dieses Produkts oder aus Defekten des Produkts ergeben.
Einige Staaten lassen keinen Haftungsausschluss für beiläufig entstehende Schäden oder Folgeschäden zu, weshalb die oben stehenden Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie gelten.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Ausrüstungen
(Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)

Diese Ausrüstung enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf deshalb nicht im normalen Haushaltmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte sie an den entsprechenden Sammelstellen für Recycling der jeweiligen Gemeinden abgegeben werden. Ihnen entstehen hierdurch keine Kosten.

Wenn die Ausrüstung austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuvor auch herausgenommen werden und, falls nötig, entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die jeweiligen Anmerkungen in der Anleitung dieses Instruments).

Weitere Informationen zu diesem Thema sind in Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihrem regionalen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Equipment gekauft haben, erhältlich.

ITALIANO

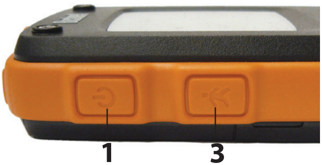
Guida ai tasti e al display



VISTA FRONTALE

1. Tasto POWER
2. Tasto MARK
3. Tasto TRIP/DATA
4. Tasto SETUP
5. Porta USB
6. Icona località (1 di 5)
7. Ora locale
8. Direzione verso la località
9. Distanza dalla Località
10. Indicatore livello batteria
11. Icona Satellite agganciato
12. Icona itinerario

Lato sinistro



Lato destro



VISTA POSTERIORE E LATERALE



Fig. 1

Blocco coperchio batteria

NOTA: il n. di serie si trova all'interno del vano batteria

REGOLAZIONI DI BASE

- Sbloccare/aprire il coperchio del vano batteria e inserire tre batterie tipo AAA* *(Fig 1, pg 47)*. Memorizzare il n. di serie riportato all'interno, da utilizzarsi successivamente per registrare **D-Tour** online. Richiudere il coperchio.
- Uscire all'aperto. TENERE PREMUTO IL TASTO **POWER (1)** fino a che il display non si attiva. Attendere l'aggancio del satellite GPS (l'icona smette di lampeggiare) **(11)**. Può essere necessario attendere alcuni minuti dopo la prima accensione in una nuova area.
- Premere **SETUP (4)**. Premere **MARK (2)**, quindi premere il tasto **TRIP (3)** o **SETUP** per impostare l'orario relativo alla zona *(Fig.2)*. Premere il tasto **MARK** per tornare alla schermata Setup.
- Per modificare il formato dell'orario e della temp/distanza, premere **SETUP** per selezionare "12h" oppure "0F/yd", quindi premere **MARK** per impostare su "24h" o "0C7m". *(Fig. 3)*. La funzione della freccia viene illustrata alla ***pagina 49***. Premere **POWER** per uscire da Setup.

**** Non combinare batterie vecchie e nuove. Non combinare tipi diversi di batterie; le batterie devono essere TUTTE alcaline o TUTTE al litio.***



Fig. 2

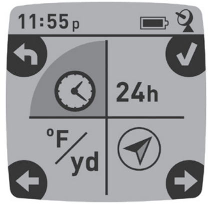


Fig. 3

CONTRASSEGNO/RITORNO a una LOCALITÀ

- Premere **POWER** per selezionare una delle cinque icone di Posizione e fino a 5 posizioni aggiuntive designate da numeri **(6)** (Casa, Auto, Stella, Bandiera, Destinazione, n.1-5). Dalla località che si desidera contrassegnare, tenere premuto il tasto **MARK** per salvare la posizione nella memoria di **D-Tour** (il display cambierà come mostrato in figura) *(Fig.4)*. Ora è possibile spegnere (tenere premuto il tasto **POWER**) e uscire dalla località indicata.
- Per tornare alla località contrassegnata, accendere **D-Tour**. Verificare che venga visualizzata la medesima icona o il n. utilizzato per contrassegnare la località (in caso contrario, premere **POWER** per selezionarla). Il display indica la direzione e la distanza rispetto alla località *(Fig.5)*. Spostarsi in direzione della freccia, verificando che la distanza man



Fig. 4



Fig. 5

mano diminuisca. Quando si raggiunge la località, l’icona “Mark” inizia a lampeggiare al centro del display.

- Si possono usare le cinque icone (e fino a 5 numeri) per contrassegnare cinque diverse posizioni di qualsiasi specie (auto, tenda, zona panoramica, ecc.). Verificare di selezionare una icona o n. diverso per memorizzare ogni nuova località. Tenendo premuto **MARK** mentre è selezionata l’icona di una località usata in precedenza, quest’ultima verrà sostituita dalla località attuale.
- Per ampliare o restringere il numero di località extra (numeri da 1 a 5) disponibili, premere **SETUP (4)** tre volte fino a che la freccia della località in basso a destra non si illumina. Premere **MARK (2)**, quindi utilizzare i tasti **TRIP/DATA** o **SETUP** per diminuire o aumentare il numero sottostante la freccia ***(Fig. 6)***. Premere il tasto **MARK** per confermare e tornare alla schermata Setup.



Fig. 6

ALTRE SCHERMATE

- Premere di nuovo **POWER** dopo che è apparsa la schermata con l’icona della posizione “destinazione”, per visualizzare la temperatura e l’altitudine della posizione attuale ***(Fig. 7)***.
- Premere nuovamente **POWER** per visualizzare la schermata “Bussola”, che contiene la latitudine e la longitudine della posizione attuale, oltre a una bussola digitale che comprende la destinazione (direzione di viaggio) espressa in gradi ***(Fig. 8)***.



Fig. 7



Fig. 8

SPEGNIMENTO AUTOMATICO/RETROILLUMINAZIONE

- Lo spegnimento avviene in modo automatico dopo 10 minuti nel caso in cui non vengano premuti ulteriori tasti (ad eccezione della modalità Trip, descritta di seguito). Tenere premuto il tasto **POWER** per spegnere l’unità manualmente.
- Premere il tasto **MARK** per accendere la retroilluminazione del display. Essa si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Fig. 9



TARATURA BUSSOLA

- Per garantire l'accuratezza direzionale, posizionare **D-Tour** davanti all'utente e muoverlo varie volte tracciando la forma di un 8; in questo modo è possibile ritarare la bussola *(Fig. 9)*. Il video sulla taratura della bussola è disponibile su: **http://www.bushnell.com/products/gps/instruction-videos/**.
- Per ottenere il migliore risultato possibile, si raccomanda di mantenere **D-Tour** in posizione orizzontale (non inclinata) durante l'uso *(Fig. 10)*.



Fig. 10

MEMORIZZAZIONE NUOVO ITINERARIO (ROTTA)

- Premere **TRIP/DATA (3)** per accedere alla modalità Trip. Tenere premuto il tasto **TRIP/DATA** per avviare la memorizzazione dei dati del nuovo itinerario. Sul display viene visualizzata l'icona con l'"escursionista" in movimento, unitamente ai valori aggiornati della distanza percorsa e alla velocità media dell'itinerario percorso ***(Fig.11)***. Mantenere **D-Tour** acceso durante l'itinerario.
- Per arrestare la memorizzazione dei dati dell'itinerario, tenere premuto nuovamente il tasto **TRIP/DATA**.
- **D-Tour** salva automaticamente i dati raccolti tra il tempo di inizio e fine di memorizzazione dell'itinerario, ivi compresa la data e l'ora dell'itinerario, la distanza totale percorsa, la velocità media, le modifiche di altitudine e temperatura.



Fig. 11



Fig. 12

VISUALIZZAZIONE DELLE SCHERMATE CON I DATI DELL'ITINERARIO

- Premere il tasto **TRIP** per visualizzare la distanza e la velocità media dell'ultimo itinerario percorso, insieme all'indicazione della memoria rimanente *(% della memoria utilizzata per i dati degli itinerari)* ***(Fig. 12)***. **D-Tour** è in grado di memorizzare fino a 48 ore totali di dati degli itinerari (possono comprendere più itinerari in giorni diversi).
- Premere di nuovo brevemente il tasto **TRIP** *(non tenere premuto il tasto in modalità itinerario, altrimenti verrà avviato un nuovo itinerario o verrà interrotto l'itinerario corrente)* per



Fig. 13

visualizzare la schermata del percorso ***(Fig. 13)***, che mostra il percorso seguito (dal punto di partenza al punto d'arrivo dell'itinerario attuale o dell'ultimo itinerario).

VISUALIZZAZIONE DATI SUGLI ITINERARI

Dopo aver memorizzato almeno un itinerario, collegare **D-Tour** al computer per visualizzare il percorso effettuato su uno dei 4 tipi di cartine, per visualizzare il grafico con i dati sull'itinerario e per condividere l'itinerario via e-mail o altri social media. Per scaricare il software:

- Accedere a **http://www.backtrackdtour.com/** e seguire le istruzioni per creare un account (gratuito) e registrare **D-Tour**; quindi scaricare l'applicazione software ***(Fig. 15, pag. successiva)***. L'account esegue il backup online di tutti i dati sull'itinerario. *(Il numero seriale si trova all'interno del vano batteria-**(Fig. 14)**)*. Una volta effettuata la registrazione, compare una schermata da cui scaricare l'applicazione **D-Tour** ***(Fig. 16)*** *(Adobe Air® è necessario e verrà installato automaticamente laddove non sia già presente sul computer)*. Fare clic su "Scarica adesso" e selezionare "Apri". Viene altresì inviata una email di conferma contenente il link per scaricare il software. Accendere **D-Tour** e collegare la porta USB al computer mediante il cavo USB fornito. Sui PC con Windows®, l'applicazione di norma si apre automaticamente (in caso contrario, fare clic sull'icona nel desktop ***(Fig. 17)***). *Nota: laddove venga visualizzata la finestra di popup "AutoPlay" al*

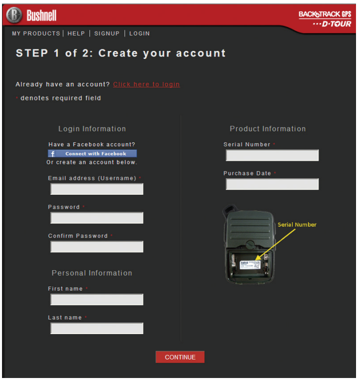


Fig. 15

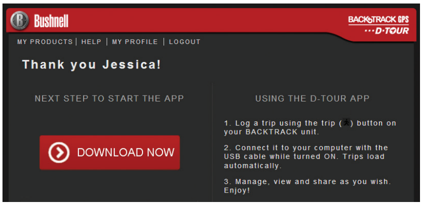


Fig. 16



Fig. 14



Fig. 17

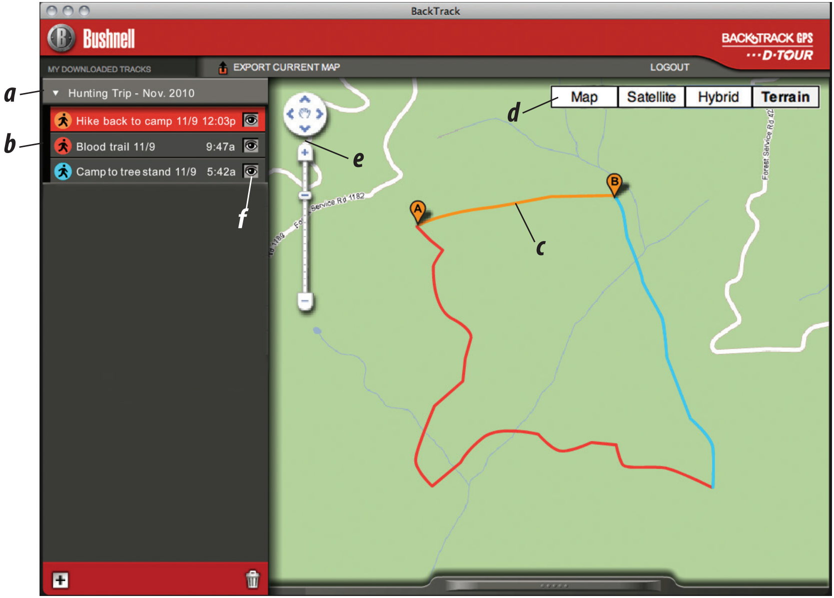

BackTrack
Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
MY DOWNLOADED TRACKS
EXPORT CURRENT MAP
LOGOUT
a
Hunting Trip - Nov. 2010
b
Hike back to camp 11/9 12:03p
Blood trail 11/9 9:47a
Camp to tree stand 11/9 5:42a
Map
Satellite
Hybrid
Terrain
d
e
f
c
A
B
Service Rd 1182
Forest Service Rd 42

Fig. 19

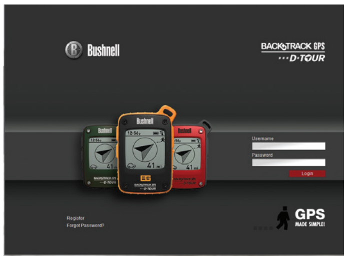

Bushnell
BACKTRACK GPS
D·TOUR
Username
Password
Login
Register
Forgot Password?
GPS
MADE SIMPLE!

Fig. 18

momento del collegamento di D-Tour, fare clic su "Open Folder to View Files" (apri cartella per visualizzare i file), quindi fare doppio clic sul file .btk (dati relativi all'itinerario). Sui computer Mac®, per lanciare l'applicazione fare doppio clic sull'icona "D-Tour" nella cartella Applicazioni.

- Inserire il nome utente (indirizzo email) e la password utilizzati per la creazione dell'account, quindi selezionare "LOGIN" ***(Fig. 18)***. In tal modo sarà possibile memorizzare tutti i dati relativi agli itinerari all'interno dell'account online; il backup verrà creato automaticamente e sarà accessibile da qualsiasi computer..

USO DELL'APP D-TOUR-Funzionalità di base ***(Fig. 19)***

- Una volta aperta l'applicazione **D-Tour**, sulla sinistra vengono visualizzate una o più cartelle grigie ***(a)*** sotto "Itinerari scaricati", ciascuna delle quali riporterà una data. Ciascuna cartella contiene le informazioni sugli itinerari percorsi nell'arco di 24 ore.
- Fare clic sulla cartella per aprirla e visualizzare gli itinerari singoli ***(b)*** percorsi in tale data (la durata di ciascun itinerario si basa sul tempo trascorso tra l'inizio e la fine della memorizzazione di un nuovo itinerario tenendo premuto il tasto **TRIP**).
- La rotta percorsa per ciascun itinerario viene visualizzata sotto forma di riga colorata ***(c)*** sulla cartina. Sono disponibili quattro tipi di cartine; fare clic sul nome del tipo di cartina ***(d)*** per modificare la visuale:

  MAP (CARTINA STRADALE)- vista in stile cartina stradale, con tutti i nomi delle strade.

  SATELLITE - foto aerea dell'area.

  HYBRID (IBRIDA) - le due tipologie precedenti combinate insieme.

  TERRAIN (TOPOGRAFICA) - cartina topografica con i dati sulle altitudini dell'area.
- La tastiera con lo zoom slider e le frecce di posizione consentono di zoomare avanti/indietro e di spostarsi all'interno della cartina ***(e)***.
- Fare clic sul nome di un itinerario per visualizzarlo sulla cartina. È possibile nascondere l'itinerario facendo clic sull'icona con l'occhio accanto al rispettivo nome ***(f)***.
- Per modificare il nome di una cartella (dalla data predefinita a altre informazioni, ad esempio "Itinerario Canyon - giorno 1") fare clic con il tasto destro sul nome. È altresì possibile fare clic con il tasto destro su un itinerario all'interno della cartella per rinominarlo.

USO DELL'APP D-TOUR-Funzionalità aggiuntive ***(Fig. 20)***

- Facendo clic sulla "maniglia" ***(g)*** nella parte centrale inferiore della schermata con la cartina, sarà possibile aprire un grafico che visualizza i dati relativi ad altitudine, temperatura, velocità dell'itinerario. È possibile utilizzare i menu a discesa ***(h)*** per

modificare le modalità di visualizzazione dei dati. Tale funzione è particolarmente consigliabile per runner e biker che desiderano tenere sotto controllo le prestazioni nel tempo relative a un determinato percorso di allenamento.

- Per creare una nuova cartella, fare clic sull'icona + in basso a sinistra ***(i)***. Gli itinerari esistenti possono essere trascinati dalla cartella originaria a una nuova cartella.
- Per eliminare un itinerario o una cartella contenente gli itinerari, trascinare verso l'icona del cestino ***(j)***.
- La condivisione delle informazioni sugli itinerari è semplice. Basta fare clic su "Export Current Map" (esporta cartina attuale) ***(k)*** e selezionare l'opzione per salvarla o condividerla.
- L'opzione "Save As" (Salva con nome) consente di esportare la cartina attualmente visualizzata come immagine .jpg.
- Una volta terminato l'uso dell'applicazione **D-Tour**, non è necessario eseguire il logout, ma è sufficiente chiudere l'applicazione ***(l)***. I dati dell'itinerario vengono automaticamente salvati nell'account personale.

USO DELL'APP D-TOUR SU ALTRI COMPUTER

Laddove si desideri effettuare l'accesso alle informazioni sull'itinerario con **D-Tour** da un altro computer, non è necessario creare un nuovo account. È sufficiente accedere all'account su **http://backtrackdtour.com**, fare clic sul link Download e installare l'applicazione.

ACCESSO/MODIFICA PASSWORD

Quando si effettua il logout dall'applicazione **D-Tour**, viene richiesto di effettuare nuovamente il login la volta successiva in cui l'applicazione viene lanciata. Laddove la password sia stata dimenticata o debba essere modificata, è possibile fare clic sul link "Forgot Password?" (Hai dimenticato la password?) sulla schermata di accesso dell'applicazione (Fig. 21). È altresì possibile modificare la password dopo aver effettuato l'accesso nell'account esistente su **http://backtrackdtour.com/**. Fare clic su "My Profile" all'interno del menu nella parte superiore dello schermo ***(Fig. 22)***.

Si prega di leggere i termini di utilizzo di Google® Maps su:
http://maps.googe.com/intl/en/help/terms_maps.html



Fig. 20

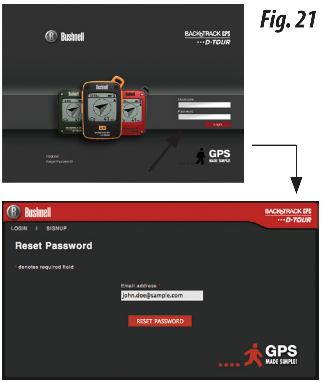
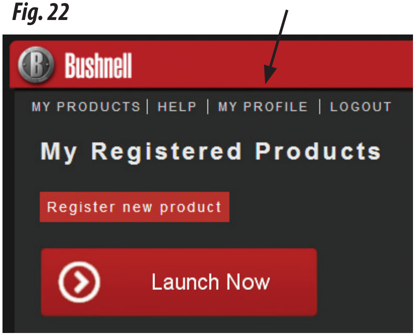


Fig. 21

Fig. 22



GARANZIA LIMITATA PER UN ANNO

Si garantisce che questo prodotto Bushnell® sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il prodotto purché sia restituito franco destinatario. Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni causati da abuso, maneggiamento improprio, installazione o manutenzione eseguiti da persone non autorizzate dal servizio di assistenza Bushnell.

A un prodotto restituito e coperto da questa garanzia occorre allegare quanto segue:

1) Assegno/ordine di pagamento per l'importo di 10 $US per coprire i costi di spedizione.
2) Nome e indirizzo da utilizzare per la restituzione del prodotto.
3) Una spiegazione del difetto.
4) Scontrino riportante la data di acquisto.
5) Il prodotto deve essere imballato in una scatola robusta, per prevenire danni durante il trasporto, e va spedito franco destinatario a uno dei seguenti indirizzi.

Recapito negli Stati Uniti:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Recapito in Canada:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Per prodotti acquistati fuori degli Stati Uniti o del Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia. In Europa si può anche contattare la Bushnell a questo numero:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

Questa garanzia dà specifici diritti legali.
Eventuali altri diritti variano da una nazione all'altra.

Avvertenze e note

Nota relativa all'accuratezza del sistema GPS e della funzione di localizzazione:
Il Sistema di Posizionamento Globale (GPS) è gestito dal governo degli Stati Uniti, unico responsabile della sua accuratezza e manutenzione. Eventuali modifiche apportate al sistema possono influire sull'accuratezza e sulle prestazioni del dispositivo GPS. Il sistema GPS, per sua natura, consente di calcolare la distanza dalla località marcata con un margine di errore di ±3~5 metri (o iarde).

Avvertenza:
Il presente dispositivo è concepito esclusivamente come ausilio supplementare portatile alla navigazione. L'utente si assume tutte le responsabilità associate all'uso del presente prodotto. Esso non deve essere usato per scopi che richiedano una misurazione esatta di località, direzione, distanza, velocità o topografia. Non utilizzare il dispositivo per applicazioni di navigazione aerea.

Note per l'uso del prodotto nella navigazione veicolare:
I prodotti Bushnell sono ideati per lo svolgimento sicuro e responsabile delle attività ricreative.

Non usare il prodotto durante la guida. La mancata osservanza di pratiche di guida prudenti può risultare in incidenti, con danni a proprietà, feriti o morte. È esclusiva responsabilità del conducente guidare il veicolo in modo sicuro. La lettura delle informazioni a display sull'unità GPS può distrarre il conducente. Per la sicurezza dell'utente, non dovranno essere azionati i comandi dell'unità GPS durante la guida. Se installata in un veicolo, l'unità non deve essere azionata dal conducente. Se utilizzata in un veicolo, l'unità deve essere montata in modo da non distrarre il conducente, non ostacolarne la visuale, non bloccare o interferire con il funzionamento dell'airbag o di altri dispositivi di sicurezza del veicolo. La ricezione del segnale GPS all'interno dell'auto può risultare peggiore a causa dei materiali metallici incorporati nei parabrezza e nei finestrini delle auto, come gli sbrinatori o le pellicole metallizzate oscuranti.

Esclusione di responsabilità:
In nessun caso Bushnell potrà essere ritenuta responsabile di danni accidentali, speciali, indiretti o consequenziali, dovuti all'uso, all'uso improprio o alla incapacità di usare il presente prodotto o da difetti in esso presenti.

Alcuni stati non consentono l'esclusione di danni accidentali o consequenziali, quindi la sezione sull'esclusione menzionata in precedenza potrebbe non essere applicabile.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specfiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537 • www.bushnell.com